

Алматы (7273)495-231  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922) 49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58  
Иваново (4932)77-34-06  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Курган (3522)50-90-47  
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Новосибирск (383)227-86-73  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Саранск (8342)22-96-24  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сыктывкар (8212)25-95-17  
Сургут (3462)77-98-35  
Тамбов (4752)50-40-97

Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35  
Тольятти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93

<https://allegriani.nt-rt.ru> || [aia@nt-rt.ru](mailto:aia@nt-rt.ru)

# Профессиональная химия Nautic

## INDICE - INDEX - ΕΥΡΕΤΗΡΙΟ - INDEX - ÍNDICE - INDEX - INDÍCE

**Trattamento teak** - Teak behandlung - Φροντίδα ξύλου Teak - Teak treatment - Tratamiento de teca - Traitement du teck - Tratamento teak

**Lavaggio** - Reinigung - Καθαρισμός - Wash - Lavado - Lavage - Lavagem

**Pulizia straordinaria** - Zusätzliche reinigung - Εκτακτός καθαρισμός - Extraordinary cleaning - Limpieza extraordinaria - Nettoyage extraordinaire - Limpeza extraordinária

**Pulizia gomma** - Gummireinigung - Καθαρισμός καουτσούκ - Rubber cleaning - Limpieza goma - Nettoyage du gomme - Limpeza borracha

**Multiuso** - Multifunktion - Πολυχρηστικό - Multipurpose - Multiusos - Polyvalent - Polivalente

**Lucidatura** - Polieren - Στιλβωση - Polish - Pulimentación - Polissage - Polimento

**Protettivi** - Schutz - Προστατευτικά - Protectors - Protectores - Protectors - Protetores

**Prodotti di complemento** - Komplementärprodukt - συμπληρωματικών προϊόντων - complementary products - productos complementarios - produits complémentaires - produtos complementares

**Kit pelle** - Leder - Δερμάτος - Leather - Cuero - Cuir - Pele

**Accessori di pulizia** - Zubehör und reinigung - Εξαρτήματα Και Καθαρισμός - Cleaning accessories - Accesorios limpieza - Accessoires de nettoyage - Acessórios limpeza

**Accessori lucidatura** - Polierzubehör - Αξεσουάρ Στιλβωσης - Polish accessories - Accesorios de pulido - Accessoires du polissage - Accesorios polimento

**Speciale per vernice** - Speziell für lacke - Διόκος Για Βερνίκια - Special for varnish - Especial para barniz - Spécial pour vernis - Especial para verniz

**Trattamento acqua** - Wasserbehandlung - Επεξεργασία Νερού - Water Treatment - Tratamiento Agua - Traitement De L'eau - Tratamento Água

**Caddy**

**Espositore** - Ausstellung - Σταντ - Self Stand Display - Presentoir - Expositor - Expositor



## Y-600 DETERGENTE PER TEAK

016Y6000012 (12pz x 1L)  
016Y6000020 (4pz x 5L)

### IT - DETERGENTE PER TEAK.

Formulato ad alto potere detergente per la rimozione di salsedine, macchie di olio e grasso da superfici in teak.

### DE - REINIGUNGSMITTEL FÜR TEAK.

Formuliert mit hoher Reinigungskraft für die Entfernung von Salz-, Öl- und Fettflecken von Teakoberflächen.

### EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΞΥΛΟΥ TEAK.

Καθαριστικό με φόρμουλα υψηλής ισχύος για την αφαίρεση της αλμύρας και των λεκέδων λαδιού και λίπους από επιφάνειες teak.

### EN - TEAK DETERGENT.

Formulation with highly powerful detergent to remove salinity, oil and grease marks from teak surfaces.

### ES - DETERGENTE PARA TECA.

Formulación de alto poder limpiador para eliminar salitre, manchas de aceite y grasa de superficies de teca.

### FR - DETERGENT POUR TEAK.

Formule fortement détergente pour dissoudre les tâches de graisse, huile et sel des surfaces en teak.

### PT - DETERGENTE PARA TECA.

Formula de elevado poder detergente para a remoção de salsugem, manchas de óleo e gordura das superfícies em teca.



MEDIO

GREAT WITH



GREAT WITH



## Y-500 SBIANCANTE PER TEAK

016Y5000012 (12pz x 1L)  
016Y5000020 (4pz x 5L)

### IT - SBIANCANTE PER TEAK.

Elimina l'aspetto grigiastro del teak dovuto all'invecchiamento.

### DE - AUFHELLER FÜR TEAK.

Eliminiert den sich durch Alterung bildenden Graueffekt bei Teak.

### EL - ΛΕΥΚΑΝΤΙΚΟ ΞΥΛΟΥ TEAK.

Αφαιρεί την γκριζωπή εμφάνιση του ξύλου teak που οφείλεται στην γήρανση.

### EN - TEAK WHITENER.

It eliminates the grayish look of teak due to aging.

### ES - BLANQUEADOR PARA TECA.

Elimina el aspecto grisáceo de la teca debido al envejecimiento.

### FR - BLANCHISSANT POUR LE TEAK.

Élimine l'aspect grisâtre du teak dû au vieillissement.

### PT - BRANQUEADOR PARA TECA.

Elimina o aspecto acinzentado da teca devido ao envelhecimento.



MEDIO

GREAT WITH





## Y-100 SHAMPOO LAVAINCERA PER IMBARCAZIONI

016Y1000012 (12pz x 1L)  
016Y1000020 (4pz x 5L)

### IT - DETERGENTE LUCIDANTE PER IL LAVAGGIO FREQUENTE DELLO SCAFO.

In una sola operazione pulisce - lucida - protegge. Forma sulla superficie dello scafo un sottile film lucidante di lunga durata ad alto potere protettivo.

### DE - REINIGUNGS- UND POLIERMITTEL FÜR HÄUFIGES WASCHEN DES RUMPFES.

Reinigt - poliert - schützt in einem Arbeitsgang. Auf der Oberfläche des Rumpfes wird eine dünne, glänzende und langlebige Schicht mit hoher Schutzkraft gebildet.

### EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ ΣΚΑΦΟΥΣ ΣΥΧΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ.

Με ένα μόνο πέρασμα καθαρίζει - γυαλίζει - προστατεύει. Σχηματίζει ένα λεπτό γυαλιστερό φιλμ υψηλής προστατευτικής ισχύος πάνω στην επιφάνεια του σκάφους που διαρκεί ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.

### EN - SHAMPOO WAX FOR BOATS.

In just one operation it cleans, shines and protects. It forms a thin polished film on the surface of the hull, long lasting and high protection power.

### ES - CHAMPÚ DE LAVADO Y ENCERADO PARA EMBARCACIONES.

En una sola operación limpia, pule y protege. Forma sobre la superficie del casco una fina película de larga duración y de alto poder protector.

### FR - SHAMPOING LAVANT LUSTRANT POUR LES EMBARCATIONS.

En une seule opération, nettoie, lustre et protège. Il forme sur la surface de la coque un mince film lustrant de longue durée et de haute protection.

### PT - SHAMPOO LAVA E ENCERA PARA BARCOS.

Numa só operação limpa, dá brilho e protege. Forma sobre a superfície do casco uma película fina e brilhante de longa duração com elevado poder protector.

pH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14



GREAT WITH



GREAT WITH



## Y-1200 SHAMPOO AUTOASCIUGANTE

016Y1200012 (12pz x 1L)

IT - DETERGENTE SGRASSANTE SCHIUMOGENO PER IL LAVAGGIO MANUALE DI TUTTE SUPERFICI ESTERNE DELLE IMBARCAZIONI (vetri, gelcoat, fibra di vetro, carbonio, plexiglass, legno verniciato ecc). Speciali polimeri garantiscono un effetto auto asciugante a velo. Dopo il risciacquo, infatti, si verifica un ritiro uniforme e graduale dell'acqua, che evita la formazione di gocce e residui calcareo/salini antiestetici lasciando le superfici pulite e brillanti.

DE - FETTREINIGER MIT SCHAUM FÜR DIE MANUELLE REINIGUNG ALLER AUSSENBEREICHEN DER BOOTE (Glas, Gelcoat, Glasfaser, Kohlenstoff, Plexiglas, lackiertes Holz usw.). Spezielle Polymere garantieren einen Selbsttrocknungseffekt. Nach dem Abspülen zieht sich das Wasser gleichmäßig zurück, was somit die Bildung von Tropfen und unansehnlichen Kalk- / Salzrückständen verhindert sowie die Oberflächen sauber und glänzend hinterlässt.

EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ ΣΚΑΦΟΥΣ ΣΥΧΝΗΣ ΧΡΗΣΗΣ. Με ένα μόνο πέρασμα καθαρίζει - γυαλίζει - προστατεύει. Σχηματίζει ένα λεπτό γυαλιστερό φιλμ υψηλής προστατευτικής ισχύος πάνω στην επιφάνεια του σκάφους που διαρκεί ένα μεγάλο χρονικό διάστημα.

EN - DEGREASING FOAMING DETERGENT FOR MANUAL WASHING OF ALL EXTERIOR SURFACES OF BOATS (glass, gelcoat, fiberglass, carbon, plexiglass, painted wood etc). Special polymers provide a self-drying filmy effect. After rinsing, indeed, it occurs a uniform and gradual withdrawal of the water, which prevents the formation of drops and unsightly calcareous/saline residues, leaving surfaces clean and shiny.

ES - LIMPIADOR DESENGRASANTE PARA LAVADO MANUAL DE SUPERFICIES EXTERIORES DE BARCOS (vidrio, gel coat, fibra de vidrio, carbono, plexiglás, madera barnizada etc.). Polímeros especiales proporcionan un efecto de secado a velo. Después de enjuagar, de hecho, se produce una retirada uniforme y gradual del agua, lo que evita la formación de gotas y residuos calcáreos/salinos dejando las superficies limpias y brillantes.

FR - DÉTERGENT DÉGRAISSANT CONCENTRÉ POUR LE LAVAGE MANUEL DE TOUTES LES SURFACES EXTÉRIEURES DES BATEAUX (verre, gelcoat, fibre de verre, carbone, plexiglas, bois peint, etc). Polymères spéciaux offrent un effet auto-séchant. Après le rinçage, en effet, on a un retrait uniforme et progressive de l'eau, ce qui empêche la formation de gouttes et des disgracieux résidus calcaires/salines en laissant les surfaces propres et brillantes.

PT - DETERGENTE DESENGORDURANTE ESPUMOSO PARA LAVAGEM MANUAL DE TODAS AS SUPERFÍCIES EXTERIORES DAS EMBARCAÇÕES (vidros, gel coat, fibra de vidro, carbono, plexiglass, madeira pintada, etc). Os polímeros especiais garantem o efeito auto-secante. De facto, após enxaguar, verifica-se o desaparecimento uniforme e gradual da água, o que evita a formação de gotas e resíduos de calcário/sal inestéticos, deixando as superfícies limpas e brilhantes.

pH 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14



GREAT WITH







## Y-200 DETERGENTE PER SCAFI

016Y2001012 (12pz x 1L)  
016Y2000020 (4pz x 5L)

**IT - DETERGENTE BRILLANTE AD ALTA CONCENTRAZIONE PER IL LAVAGGIO ESTERNO DELLO SCAFO.**

Elimina facilmente anche sporchi più difficili compresi quelli derivanti dal fumo di scarico.

**DE - HOCHKONZENTRIERTES KLARSPÜLMITTEL ZUR AUSSENREINIGUNG DES RUMPFES**

Entfernt mühelos selbst hartnäckigste Verschmutzungen einschließlich derer, die sich aus dem Abgasrauch bilden.

**EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΥΑΛΙΣΤΙΚΟ ΥΨΗΛΗΣ ΣΥΓΚΕΝΤΡΩΣΗΣ ΓΙΑ ΤΟΝ ΕΞΩΤΕΡΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ**  
Αφαιρεί εύκολα ακόμα και τους πιο δύσκολους λεκέδες συμπεριλαμβανομένων των λεκέδων που προέρχονται από τον καπνό της εξάτμισης.

**EN - BRIGHTNER, HIGH CONCENTRATION DETERGENT FOR WASHING THE EXTERIOR OF THE HULL.**  
It easily removes even the most difficult dirt (discharge smoke) with ease.

**ES - DETERGENTE ABRILLANTADOR DE ALTA CONCENTRACIÓN PARA EL LAVADO EXTERNO DE LA COBERTURA.**

Elimina fácilmente también el sucio más difícil (humo de escape).

**FR - DÉTERGENT BRILLANT À HAUTE CONCENTRATION POUR LE LAVAGE EXTÉRIEUR DES COQUES.**  
Élimine facilement la saleté la plus tenace (gaz d'échappement).

**PT - DETERGENTE ABRILHANTADOR ALTAMENTE CONCENTRADO PARA A LAVAGEM EXTERIOR DOS CASCOS.**

Elimina facilmente mesmo a sujidade mais difícil (fumo das descargas).



**GREAT WITH**



**GREAT WITH**



## Y-300 DETERGENTE ENERGICO POLIVALENTE PER SENTINE, SCAFO E GOMMONI

016Y3001012 (12pz x 1L)  
016Y3000020 (4pz x 5L)

**IT - PRODOTTO SPECIFICO PER LA PULIZIA DI SENTINE, PARTI INTERNE ED ESTERNE DEI NATANTI.**

Detergente alcalino che oltre alle spiccate caratteristiche detergenti, sequestranti, sospensivanti dello sporco, presenta facilità di risciacquo e proprietà antimacchia. Ottimo anche per la rimozione di sporco ostinato da gomma, PVC e Hypalon.

**DE-SPEZIELLES PRODUKT FÜR DIE REINIGUNG VON KIELRÄUMEN SOWIE INNEN- UND AUSSENTEILEN DER BOOTE.**

Alkalisches Reinigungsmittel, das zusätzlich zu seinen herausragenden Reinigungsmitelegenschaften den Schmutz sequestriert und suspendiert, leicht abzuspülen ist und außerdem schmutzabweisende Eigenschaften hat. Hervorragend zum Entfernen hartnäckiger Verschmutzungen von Gummi, PVC und Hypalon geeignet.

**EL - ΕΙΔΙΚΟ ΠΡΟΪΟΝ ΓΙΑ ΤΟΝ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟ ΣΕΝΤΙΝΩΝ, ΕΣΩΤΕΡΙΚΩΝ ΚΑΙ ΕΞΩΤΕΡΙΚΩΝ ΜΕΡΩΝ ΤΟΥ ΣΚΑΦΟΥΣ/ΠΛΟΙΟΥ.**  
Αλκαλικό καθαριστικό που εκτός από τα ιδιαίτερα χαρακτηριστικά καθαρισμού, απομόνωσης και παρεμπόδισης των ακαθαρσιών, προσφέρει ευκολία στο ξέπλυμα και διαθέτει ιδιότητες κατά του σχηματισμού λεκέδων. Άριστο για την αφαίρεση των επίμονων ακαθαρσιών από καουτσούκ, PVC και Hypalon.

**EN - STRONG MULTI-PURPOSE CLEANER FOR BILGES, HULLS AND RUBBER BOATS.**

Specific product for the cleaning of bilge, interior and exterior parts of watercrafts. Alkaline detergent which has, as well as remarkable detergent characteristics, sequestering, suspending agents of dirt; it is easily rinseable and has stain-resistant properties. It is also great for removing stubborn dirt from rubber, pvc and hypalon.

**ES - LIMPIADOR ENÉRGICO Y POLIVALENTE PARA SANTINAS, CASCO Y ZÓDIACS.**

Producto específico para la limpieza de sentinas, partes internas y externas de las embarcaciones. Detergente alcalino que además de sus marcadas características limpiadoras, desincrustantes, eliminadoras de la suciedad, presenta facilidad de enjuague y propiedades antimanchas. Ideal también para eliminar la suciedad obstinada en gomas, pvc e hypalon.

**FR - DETERGENT PUISSANT POLYVALENT POUR CALES, COQUES ET BATEAUX PNEUMATIQUES.**

Produit spécifique pour le nettoyage des cales, et des puisards des embarcations. Détergent alcalin qui présente en plus des propriétés détergents, des qualités de dissolution et désincrustantes des salissures. Facile à rincer. Idéale aussi pour enlever la saleté tenace de gomme, pvc et hypalon.

**PT - DETERGENTE ENÉRGICO POLIVALENTE PARA PÕES, CASCOS E INSUFLÁVEIS.**

Produto específico para a limpeza de sentinas, partes interiores e exteriores dos barcos. Detergente alcalino que, além de específicas características detergentes, sequestrantes, emulsionantes da sujidade, apresenta facilidade de enxaguar e propriedades antimancha. Ótimo também para a remoção de sujidade obstinada da borracha, pvc e hypalon.





## Y-900 DISINCROSTANTE SUPER

016Y900TN05 (1x5L)

### IT - SUPER DISINCROSTANTE.

Elimina facilmente depositi calcarei, salsedine e i residui di ruggine dalle carene, eliche, asse dell'elica, scambiatori di calore ad acqua di mare. Ideale per la rimozione del dente di cane e residui sullo scafo delle imbarcazioni. Indicato nelle operazioni di rimessaggio.

### DE - SUPER ENTKALKUNG.

Beseitigt leicht Kalkablagerungen, Salzablagerungen und Rostrückstände von Rümpfen, Propellern, Propellerwellen, Seewasserwärmetauschern. Ideal zum Entfernen von Ablagerungen und Rückständen am Bootsrumpf. Geeignet für die Operationen der Lagerung von Booten.

### EL - ΙΣΧΥΡΟ ΑΦΑΛΑΤΙΚΟ.

Αφαιρεί εύκολα τις αποθέσεις ασβεστόλιθου, αλμύρας και τα υπολείμματα σκουριάς από τις καρίνες, τους έλικες, τους άξονες του έλικα, τους εναλλάκτες θερμότητας νερού θαλάσσης. Ιδανικό για την αφαίρεση αποθέσεων ασβεστόλιθου και υπολειμμάτων στα κύπη των σκαφών. Ενδείκνυται για την εναπόθεση στη στεριά.

### EN - STRONG DESCALER.

Easily cleans calcareous deposits, salinity and residues of rust from the hull, propellers, propeller shafts, heat exchangers and marine water. It is ideal for removing "dogs teeth" and residues from the hull of boats. It is indicated in garaging operations.

### ES - DESINCRUSTANTE SUPER.

Elimina fácilmente depósitos calcáreos, salitre y restos de óxido de las carenas, hélices, eje de la hélice, intercambiadores de calor por agua marina. Ideal para eliminar "diente de perro" y residuos del casco de las embarcaciones. Indicado en las operaciones de restablecimiento.

### FR - DESINCRUSTANT SUPER.

Il élimine les dépôts calcaires, sel, résidus de rouilles, coquillages des carènes, hélices, lignes d'arbre, safrans. Convient également au nettoyage des échangeurs thermique. Idéal lors de la mise à terre.

### PT - SUPER DESINCRUSTANTE.

Elimina facilmente depositos calcários, salsugem e residuos de ferrugem das quilhas, hélices, pás das hélicas, transformador de calor para água salgada. Ideal para a remoção de incrustações e residuos do casco das embarcações. Indicado nas operações de manutenção a seco.







## Y-800 DERUGGINANTE DISOSSIDANTE GEL

016Y8000012 (12pz x 1L)

**IT - DETERGENTE DISINCROSTANTE ACIDO PER LA RIMOZIONE COMPLETA DEI DEPOSITI CALCREI, RUGGINE E RESIDUI ACQUATICI** da superfici cromate, acciaio inox, alluminio, superfici in plastica e verniciate. Ideale inoltre per la disincrostazione e la pulizia di idrosanitari.

**DE - SÄUREHALTIGES ENTKALKUNGSMITTEL ZUR KOMPLETTEN ENTFERNUNG VON KALKRÜCKSTÄNDEN, ROST UND WASSERFLECKEN** von verchromten Oberflächen, Edelstahl, Aluminium, Kunststoff- und lackierten Oberflächen. Außerdem geeignet zur Entkalkung und der Reinigung von sanitären Anlagen.

**EL - ΟΞΥ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΑΦΑΙΡΗΤΙΚΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΛΗΡΗ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΕΝΑΠΟΘΕΣΕΩΝ ΑΣΒΕΣΤΟΛΙΘΟΥ, ΣΚΟΥΡΙΑΣ ΚΑΙ ΥΔΑΤΙΝΩΝ ΥΠΟΛΕΙΜΜΑΤΩΝ.**

Για επιφάνειες από χρώμιο, ασάλι inox, αλουμίνιο και πλαστικές και βερνικωμένες επιφάνειες. Ιδανικό επίσης για την αφαλάτωση και τον καθαρισμό συσκευών υδροδότησης.

**EN - DERUSTING, DEOXIDIZER GEL.**

Disincrustant detergent for a complete removal of calcareous deposits, rust and aquatic residues from chrome surfaces, stainless steel, aluminium, plastic and varnished surfaces. Ideal for the decrusting and cleaning of hydrosanitary fittings.

**ES - DESOXIDANTE GEL.**

Detergente desincrustante ácido para la eliminación completa de los depósitos calcáreos, óxido y residuos acuáticos de superficies cromadas, acero inox, aluminio, superficies de plástico y barnizadas. También ideal para la desincrustación y la limpieza de hidrosanitarios

**FR - GEL DESOXYDANT ANTI ROUILLE.**

Détergent désincrustant acide pour nettoyer les dépôts calcaire, rouille et résidus de sel, sur les surfaces chromées, inox, aluminium, plastiques vernis. Convient aussi pour désincruster et nettoyer les hydro sanitaires.

**PT - DERUGGINANTE DISOSSIDANTE GEL.**

Detergente desincrustante ácido para a remoção completa dos depositos calcários, ferrugem e resíduos aquáticos das superfícies cromadas, inox, alumínio, superfícies em plástico e vernizadas. Ideal também para a desincrustação e a limpeza das instalações sanitárias.





## Y-700 DETERGENTE PARABORDI

016Y7000012 (12pz x 1L)

### IT - DETERGENTE PARABORDI.

Toglie velocemente lo sporco particolarmente tenace dalle superfici dei parabordi, bottazzo e tutte le parti in gomma, lasciando la struttura alla sua superficie originale (non appiccicosa). Efficace sulle macchie di catrame.

### DE-REINIGUNGSMITTEL FÜR FENDER.

Entfernt schnell besonders hartnäckigen Schmutz von den Oberflächen der Fender, Scheuerleisten sowie aller Gummitteile und hinterlässt die Originalstruktur an der Oberfläche (nicht klebend). Wirksam auch bei Teerflecken

### EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΠΑΡΑΒΛΗΜΑΤΩΝ.

Αφαιρεί γρήγορα τις ιδιαίτερα επιμονές ακαθαρσίες από τις επιφάνειες των παραβλημάτων, του περιζώματος και όλων των μερών από καουτσούκ, αφήνοντας τη δομή στην αρχική της κατάσταση (μη κολλώδης). Αποτελεσματικό για λεκέδες από κατράμι.

### EN - FENDERS DETERGENTS.

It quickly removes tough dirt from surfaces of fenders, pulleys covers and all rubber parts, restoring the structure to its original surface (not sticky). It is efficient on tar spots.

### ES - DETERGENTE DEFENSAS.

Elimina rápidamente la suciedad resistente de las superficies de defensas y todas las partes de goma, trayendo la estructura a su superficie original (no pegajosa). Eficaz en las manchas de alquitrán.

### FR - DÉTERGENT PARE BATTAGES.

Il enlève rapidement la saleté tenace sur les surfaces des pare battages, pare-chocs et toutes les pièces en caoutchouc, en laissant la structure à sa surface d'origine (pas collante). Efficace sur les taches de goudron.

### PT - DETERGENTE DEFENSAS.

Remove rapidamente a sujidade particularmente tenaz das superfícies dos pára-lamas, pára-choques e todas as superfícies em borracha, deixando a superfície da estrutura na forma original (não pegajosa). Eficaz em manchas de alcatrão.

pH



NULO

GREAT WITH



SPONGE REMOVE STAIN

GREAT WITH



MICROFIBER CLOTH







## Y-1000 DETERGENTE MULTIUSO

016YMILLE12 (12pz x 1L)  
016YMILLE20 (4pz x 5L)

**IT - DETERGENTE LIQUIDO ALCALINO, POLIVALENTE, CONCENTRATO PER L'ELIMINAZIONE DI TUTTI GLI SPORCHI DIFFICILI.**

Ideale per la pulizia dello scafo, delle sovrastrutture, capote, tendalini, cordame, vele e di tutte le superfici in plastica o verniciate, vetroresina, ecc.

**DE - ALKALISCHES REINIGUNGSMITTEL, MEHRZWECK, KONZENTRIERT ZUR BESEITIGUNG BESONDERS HARTNÄCKIGEN SCHMUTZES.**

Ideal für die Reinigung von Rümpfen, Strukturen, Hauben, Markisen, Tauwerk, Segeln und aller lackierten oder aus Kunststoff bestehenden Oberflächen, Fiberglas usw.

**EL - ΥΓΡΟ ΑΛΚΑΛΙΚΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ, ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΟΛΩΝ ΤΩΝ ΔΥΣΚΟΛΩΝ ΑΚΑΘΑΡΣΙΩΝ.**

Ιδανικό για το καθαρισμό του σκάφους (κύτους), των υπερκατασκευών, οροφών, τεντών, σχοινιών, πανιών και όλων των επιφανειών από πλαστικό, βερνίκι, υαλοβάμβακα, κλπ.

**EN - SKY\_AWNINGS AND PLASTIC DETERGENT.**

Liquid alkaline detergent, polyvalent, concentrated for removing difficult dirt. It is ideal for cleaning the hull, the superstructure, hoods, awnings, ropes, sails and all plastic, varnished or fibreglass surfaces, etc.

**ES - DETERGENTE PARA SKAY-TOLDOS DE PLÁSTICO.**

Detergente líquido alcalino, polyvalente, concentrado para la eliminación de toda la suciedad difícil. Ideal para limpiar el casco, superestructuras, capotas, toldos, cuerdas, velas y todas las superficies de plástico o barnizadas, resina de vidrio, etc.

**FR - DETERGENT POUR SKAI, TAUDS.**

Détergent liquide, alcalin, polyvalent concentré pour le nettoyage de toutes les taches difficiles. Convient bien au nettoyage des superstructure, tauds, voiles, bâches, skai et toutes les surfaces plastiques vernies.

**PT - DETERGENTE PARA TOLDOS E PLÁSTICO.**

Detergente líquido alcalino, polyvalente, concentrado para eliminar todas as sujidades difíceis. Ideal para a limpeza dos cascos, das estruturas superiores, capotas, toldos, cordame, velas e de todas as superfícies em plástico ou envernizadas, fibra de vidro, etc.



**GREAT WITH**

**GREAT WITH**







## allegrini 123 ONE STEP CUT & POLISH

016N1230012 (12pz x 1L)  
016N1230250 (24pz x 250 ml)

**IT - CREMA ABRASIVA E LUCIDANTE** di altissima qualità a base acqua, studiata per rimuovere piccoli e grossi difetti sulla vernice, non lascia ologrammi, non secca, non fa polvere. Allegrini 123 non necessita di altri prodotti di rifinitura, in quanto leva i graffi, toglie l'opacità e rende la superficie brillante effetto specchio. Ottimo anche per lucidare acciaio e parti cromate.

**DE - SCHLEIF- UND POLIERCREME** höchster Qualität auf Wasserbase, entwickelt um kleine und große Beschädigungen am Lack zu entfernen, hinterlässt keine Hologramme, trocknet nicht ein und staubt nicht. Allegrini 123 macht keine zusätzlichen Veredelungsprodukte notwendig, da es Kratzer entfernt, die Mattheit beseitigt und die Oberfläche zum Glänzen bringt. Auch hervorragend zum Polieren von Stahl- und Chromteilen geeignet.

**EL - ΑΛΟΙΦΗ ΛΕΙΑΝΣΗΣ ΚΑΙ ΓΥΑΛΙΣΜΑΤΟΣ.** Αλοιφή εξαιρετικά υψηλής ποιότητας με βάση το νερό, σχεδιασμένη για την αφαίρεση μικρών και μεγάλων ελαττωμάτων στα βερνίκια, δεν αφήνει ολογράμματα, δεν ξηραίνεται, δεν δημιουργεί σκόνη. Το Allegrini 123 δεν χρειάζεται άλλα προϊόντα φινιρίσματος γιατί απομακρύνει γρατζουνιές, αφαιρεί την θαμπάδα και κάνει την επιφάνεια αστραφτερή σαν καθρέφτης. Ιδανικό ακόμα και για το γυάλισμα χάλυβα και μερών από χρώμιο.

**EN - ABRASIVE AND POLISHING CREAM** of very high quality, water-based, designed to remove small and large defects on varnish. It does not leave holograms, it does not dry, it is dust-free. Allegrini 123 requires no other finishing products because in just an operation it removes scratches, opacity and makes the surface bright, mirror effect. Great for polishing steel and chromed parts.

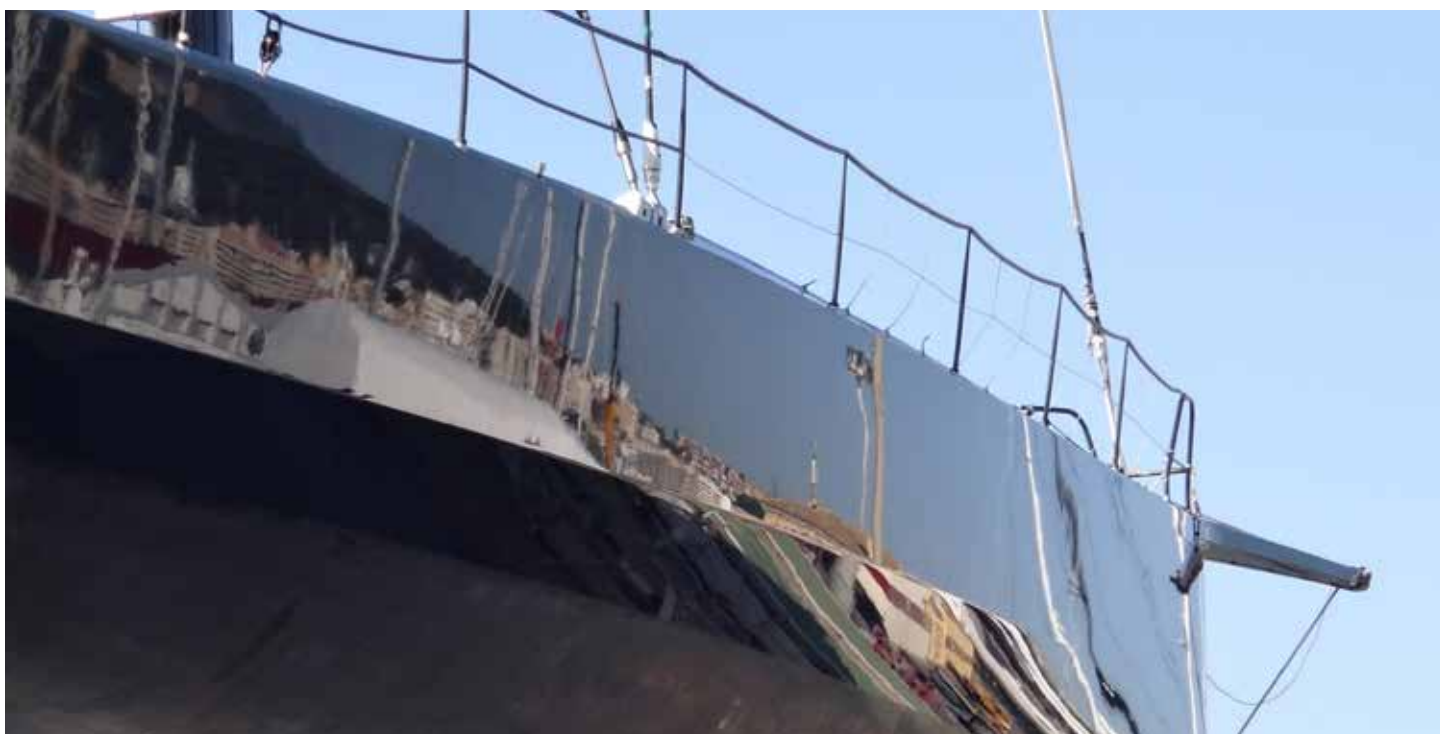
**ES - CREMA ABRASIVA Y LUSTRE** de alta calidad a base de agua, creada para eliminar pequeños y grandes defectos en la pintura, no deja aureolas, no seca, no hace polvo. Allegrini 123, no necesita otros productos de acabado. Quita los arañazos, elimina la opacidad rendiendo la superficie brillante como un espejo. Excelente para pulir acero y piezas cromadas.

**FR - CRÈME ABRASIVE ET DE POLISSAGE** de très haute qualité à base d'eau, étudiée pour enlever les petites et le majuers défauts dans la peinture, ne laisse pas hologrammes, ne sèche pas, ne fais pas de poussière. 123 one step cut & polish n'a pas besoin d'autres produits de finition, car peut éliminer les rayures, supprime l'opacité et rend l'effet miroir de surface brillante. Excellent pour les pièces en acier et les pièces chromées.

**PT - CREME ABRASIVO E ABRILHANTADOR** de altíssima qualidade, à base de água, estudado para remover peuenos e grandes defeitos na pintura, não deixa auréolas, não seca, não faz pó. Allegrini 123, não necessita de outros produtos de acabamento, ao mesmo tempo que remove os riscos, remove a opacidade e deixa as superfícies brilhantes como um espelho. Ótimo também inox e cromados.



**GREAT WITH**





## pasta abrasiva e lucidante (gelcoat)

016PAAL0012 (12pz x 1,5kg)  
016PAAL0010 (2sec x 5 kg)

**IT - PASTA ABRASIVA DI ALTISSIMA QUALITÀ A BASE ACQUA.**

Studiata per rimuovere graffi e difetti profondi da superfici in gelcoat ridandogli profondità e lucentezza; fornisce una finitura di alta qualità in modo semplice e rapido, non secca e lascia la superficie brillante.

**DE - SCHLEIFPASTE HÖCHSTER QUALITÄT AUF WASSERBASE.**

Entwickelt um Kratzer und tiefergehende Beschädigungen am Gelcoat zu entfernen, Tiefe und Glanz zurückbringend; ermöglicht eine Veredelung höchster Qualität auf einfache und schnelle Weise, trocknet nicht ein und hinterlasse eine glänzende Oberfläche.

**EL - ΠΑΣΤΑ ΛΕΙΑΝΣΗΣ ΕΞΑΙΡΕΤΙΚΑ ΥΨΗΛΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΜΕ ΒΑΣΗ ΤΟ ΝΕΡΟ.**

Πάστα λείανσης σχεδιασμένη για την αφαίρεση γρατζουνιών και βαθιών ελαττωμάτων από επιφάνειες gelcoat. Αποκαθιστά βάθος και γυαλάδα και χαρίζει ένα φινίρισμα άριστης ποιότητας με απλό και γρήγορο τρόπο, δεν ξηραίνεται και αφήνει την επιφάνεια αστραφτερή.

**EN - HIGH QUALITY WATER-BASED ABRASIVE PASTE.**

It is studied to deeply remove scratches and defects from gelcoat surfaces giving back brightness and shine; it provides a high quality finish in a simple and easy way. It does not dry out and leaves the surface brighter.

**ES - CREMA DE ALTÍSIMA CALIDAD A BASE DE AGUA.**

Estudiada para eliminar rayas y defectos graves en superficies de Gelcoat, dándole profundidad y brillo. Con una sola operación ofrece un resultado de alta calidad. No seca y deja la superficie brillante.

**FR - PÂTE ABRASIVE DE TRÈS HAUTE QUALITÉ À BASE D'EAU.**

Étudiée pour enlever les rayures et les défauts de la surface en gelcoat, faisant restaurer sa profondeur et éclat; offre une finition de haute qualité rapidement et facilement, ne sèche pas et laisse la surface brillante.

**PT - CREME ABRASIVO DE ALTÍSSIMA QUALIDADE.**

Estudado para eliminar pequenos e grandes defeitos - tampone duro (amarelo) - sobre a pintura fresca ou completamente seca.



**GREAT WITH**







## allegrini 20 (gelcoat)

016AL200012 (12pz x1L)  
016AL200005 (5 Kg)

**IT - PASTA ABRASIVA FORTE SUPERMORDENTE.** Pasta abrasiva lucidante altamente performante per applicazioni su gelcoat. Rimuove efficacemente rigature derivanti da carteggiature a grana grossa (P600 e 800) e opacità persistenti, secondo la durezza del supporto trattato, conferendo profondità e brillantezza alle superfici. Grazie alla sua formulazione specifica a base acqua, riduce i tempi di lavorazione, limita le proiezioni di pasta verso l'esterno (non schizza).

**DE - BESONDERS STARKE ABSCHLEIFPASTE.** Hochleistungspolierpaste für Gelcoat-Anwendungen. Entfernt effektiv Kratzer, die durch grobkörniges Schleifen (P600 und 800) und dauerhafte Opazität entstehen, je nach Härte des behandelten Untergrundes, und verleiht den Oberflächen Tiefe und Glanz. Dank seiner speziellen Formel auf Wasserbasis, wird die Anwendungszeit reduziert und das Verspritzen der Paste vermindert.

**EL - ΠΑΣΤΑ ΛΕΙΑΝΣΗΣ ΙΣΧΥΡΗΣ ΑΠΟΞΕΣΤΙΚΗΣ ΔΡΑΣΗΣ.** Στιλβωτική πάστα λείανσης υψηλών αποδόσεων για εφαρμογές σε επιφάνειες gelcoat. Αφαιρεί αποτελεσματικά τις ραβδώσεις που οφείλονται στη χρήση γυαλόχαρτου χοντρού κόκκου (P600 και 800) και την επίμονη θαμπάδα, ανάλογα με την ανθεκτικότητα της βάσης/υποδομής, δίνοντας βάθος και λάμψη στις επιφάνειες. Χάρη στην συγκεκριμένη του σύνθεση με βάση το νερό, μειώνει τον χρόνο της εργασίας και περιορίζει τις διαρροές του προϊόντος προς τα έξω (δεν πιτσιλίζει).

**EN - ULTRA-STRONG ABRASIVE PASTE.** High-performance polish abrasive paste for applications on gelcoat. It effectively removes scratches caused by coarse-grained sanding (P600 and 800) and persistent opacity, according to the hardness of the treated surface, giving depth and shine. Thanks to its specific formulation based on water, it reduces the processing time, and it limits the projections of dough to the outside (it doesn't squirt).

**ES - PASTA ABRASIVA SUPERMORDIENTE FUERTE.** Pasta abrasiva para lustrar aplicaciones de alto rendimiento en el gelcoat. Elimina eficazmente arañazos provocados por lijado grueso (P600 y 800) y opacidad persistente, de acuerdo con la dureza de la superficie tratada, dando profundidad y brillo a las superficies. Gracias a su formulación específica basada en agua, reduce el tiempo de elaboración y delimita las proyecciones de la pasta hacia el exterior (no chorros).

**FR - PÂTE ABRASIVE FORTE.** Pâte abrasive de polissage de haute performances pour applications sur gelcoat. Élimine efficacement les égratignures causées par un ponçage à gros grain (P600 et 800) et opacités persistantes, selon la dureté de la surface traitée, en donnant profondeur et éclat aux surfaces. Merci à sa formulation spécifique à base d'eau, cette pâte réduit le temps de traitement et limite les projections de la pâte vers l'extérieur (pas des jets).

**PT - PASTA ABRASIVA FORTE.** Pasta abrasiva abrillantadora de elevada performance para aplicação em gelcoat. Remove eficazmente arranhões derivados dos trabalhos com lixas grossas (P600 e 800) e opacidade persistente, consoante a dureza do suporte tratado, conferindo profundidade e brilho às superfícies. Graças à sua fórmula específica à base de água, reduz o tempo de trabalho, limita a projeção de pasta para o exterior (não esguicha).



**GREAT WITH**



**WOOL PAD**





## allegrini 5 (gelcoat) PTFE PROTECTIVE POLISH

016NAL50012 (12pz x 1L)

**IT - POLISH PROTETTIVO CON PTFE.** Studiato per garantire un'ottima brillantezza e alta protezione – tampone morbido (grigio) sia con vernice fresca che completamente asciutta e gelcoat. Finitura senza aloni, opacità ed ologrammi. Ottima la sua applicazione con il panno in microfibra.

**DE - SCHÜTZENDE POLITUR MIT PTFE.** Entwickelt, um ausgezeichneten Glanz und hohen Schutz zu garantieren – weicher Schwamm (grau) sowohl für frisch aufgetragene als auch vollständig getrocknete Farbe und Gelcoat geeignet. Finish ohne Endbearbeitung hinterlässt keine Flecken, Opazität und Hologramme. Besonders gut mit dem Mikrofaserntuch aufzutragen.

**EL - ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΣΤΙΛΒΩΤΙΚΟ ΜΕ PTFE.** Σχεδιασμένο για να εξασφαλίζει άριστη λάμψη και υψηλή προστασία, το υγρό σφουγγάρι (γκρι) εφαρμόζεται τόσο σε φρέσκο όσο και πλήρως στεγνό βερνίκι καθώς και σε επιφάνειες gelcoat. Φινίρισμα χωρίς γραμμώσεις και χωρίς θαμπάδα και ολογράμματα. Άριστη εφαρμογή με πανί μικροϊνών.

**EN - PTFE PROTECTIVE POLISH.** Is a polish studied to leave high glossy & protect from both fresh and fully-cured coatings - foam soft (grey) pad, gelcoat. Holograms free. Excellent application with the microfiber cloth.

**ES - PTFE PROTECTIVE POLISH** estudiado para garantizar un óptimo brillo y alta protection sobre la pintura fresca o completamente seca, gelcoat - tampone suave (negro). Acabado sin aureolas. Aplicación ideal con el paño de microfibra.

**FR - POLISH PROTECTIF AVEC PTFE** étudié pour garantir un brillant optimal et haute protection - tampon souple (gris) soit avec vernis fraîche que complètement sèche, gelcoat. Finissage sans halo, opacité et hologrammes. Excellente application avec le chiffon en microfibre.

**PT - POLISH PROTECTIVO COM PTFE** foi estudado para garantir um ótimo brilho e uma grande protecção – tampão suave (preto) – seja com a tinta fresca seja com a tinta seca, gelcoat. Acabamento sem manchas, opacidade e hologramas. Optimize a sua aplicação com o pano em microfibra.



## allegrini 6 SPRAY POLISH

016LCA60512 (12pz x 500 ml)

**IT - POLISH DI CONCEZIONE MODERNA NANOTECONOLOGICO A BASE DI PTFE E POLIMERI,** per la lucidatura e protezione di tutte le parti dell'imbarcazione quali: vernice, plastica, gomma, vetri, specchi e pelle. Il prodotto ridona un'elevatissima brillantezza lasciando la superficie antistatica, brillante ed antiaderente a moscerini, escrementi di uccelli, etc. Applicazione facile e veloce.

**DE - POLITUR MIT MODERNSTER NANOTECHNOLGIE AUF DER BASE VON PTFE UND POLYMEREN,** zur Politur und zum Schutz aller Bootsoberflächen wie: Lack, Kunststoff, Gummi, Glas, Spiegel und Leder. Das Produkt verleiht einen besonders hohen Glanz und hinterlässt eine antistatische, glänzende, mücken- und kotabweisende Oberfläche, usw. Einfaches und schnelles Auftragen.

**EL - ΣΤΙΛΒΩΤΙΚΟ ΠΡΟΗΓΜΕΝΗΣ NANOTEΧΝΟΛΟΓΙΑΣ ΜΕ ΒΑΣΗ PTFE ΚΑΙ ΠΟΛΥΜΕΡΩΝ.** Για το γυάλισμα και την προστασία όλων των μερών του σκάφους/πλοίου όπως: βερνίκι, πλαστικό, καουτσούκ, γυαλί, καθρέφτες και δέρμα. Το προϊόν χαρίζει άριστη γυαλάδα αφήνοντας την επιφάνεια αντιστατική, αστραφερή, αποτρέποντας την προσκόλληση εντόμων και περιττωμάτων πουλιών κλπ. Εύκολη και γρήγορη εφαρμογή.

**EN - POLISH OF MODERN CONCEPTION OF NANOTECHNOLOGY BASED PTFE AND POLYMERS,** for polishing and protection of all parts of the boat such as varnish, plastic, rubber, glass, mirrors and leather. The product restores a very high gloss, leaving the surface anti-static, shiny and non-stick to flies, bird droppings, etc. Quick and easy application.

**ES - POLISH DE CONCEPCIÓN MODERNA DE LOS POLÍMEROS BASADOS EN LA NANOTECONOLOGÍA Y PTFE,** para el lustre y la protección de todas las partes de la embarcación, tales como: barniz, plástico, goma, vidrio, espejos y cuero. El producto restituye un excelente brillo, dejando la superficie anti-estática y anti-adherente a mosquitos, excrementos de pájaros, etc. Modo de aplicación rápido y sencillo.

**FR - POLISH DE MODERNE CONCEPTION DE NANOTECHNOLOGIES À BASE DE POLYMÈRES ET DE PTFE,** pour le polissage et la protection de toutes les parties du bateau comme la peinture, le plastique, le gomme, le verre, les miroirs et le cuir. Le produit redonne un brillant très élevé, laissant la surface anti- statique, brillante et antiadhésive aux moucheron, aux fientes d'oiseaux, etc . Application rapide et facile.

**PT - POLISH DE CONCEPÇÃO MODERNA NANOTECNOLÓGICO À BASE DE PTFE E POLÍMEROS,** para dar brilho e proteger todas as peças de embarcações tais como: superfícies pintadas, plástico, borracha, vidro, espelhos e pele. O produto garante elevado brilho e propriedades anti-estáticas e anti-aderentes para os mosquitos, excrementos dec moscas, etc. De fácil e rápida aplicação.







## P93 TEAK PROTECTOR

016P93T0006 (6pz x 1L)

**IT - MISCELA DI OLI IN ACQUA, ADDIZIONATA CON RESINE DI PREGIO TECNICO, PER IL TRATTAMENTO DI SUPPORTI IN LEGNO.**

Estremamente facile da applicare, non grasso, penetra in profondità, proteggendo il legno dalle intemperie e dagli agenti nocivi. Grazie agli speciali filtri UV, preserva la naturale bellezza del legno. Effetto pellicolante.

**DE - ÖL IN WASSER MISCHUNG, MIT TECHNISCHE QUALITÄTSHARZEN VEREDELT, ZUR BEHANDLUNG VON HOLZTEILEN.**

Besonders leicht aufzutragen, fettet nicht, zieht tief ein, schützt das Holz vor widrigen Witterungsbedingungen und schädlichen Einflüssen. Dank der speziellen UV Filter wird die natürliche Schönheit des Holzes konserviert. Schutzfilmwirkung.

**EL - ΜΕΙΓΜΑ ΛΑΔΙΩΝ ΣΕ ΝΕΡΟ ΜΕ ΠΡΟΣΘΗΚΗ ΡΗΤΙΝΩΝ ΕΚΛΕΚΤΗΣ ΤΕΧΝΙΚΗΣ ΠΟΙΟΤΗΤΑΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΠΕΡΙΠΟΙΗΣΗ ΞΥΛΙΝΩΝ ΣΤΗΡΙΓΜΑΤΩΝ.**

Εξαιρετικά εύκολο στην εφαρμογή, μη λιπαρό, διεισδύει σε βάθος, προστατεύοντας το ξύλο από την κακοκαιρία και από επιβλαβείς παράγοντες. Χάρη σε ειδικά φίλτρα UV, διατηρεί την φυσική ομορφιά του ξύλου.

**EN - P93 OIL WATER - RESINS AND UV FILTERS MIXTURE, FOR THE TREATMENT OF WOODEN SURFACES.**

It is extremely easy to apply, not greasy and deeply penetrates protecting wood from bad weather and harmful agents. Thanks to its special UV filters, it maintains wooden beauty. Film effect.

**ES - MEZOLA DE OLEOS EN AGUA, ADICIONANDO CON RESWAS DE VALOR TÉCNICO, PARA EL TRATAMIENTO DE SOPORTES DE MADERA.**

Extremamente fácil de aplicar, no graso, penetra en profundidad, proteyendo la madera de las intempéras y de los agentes nocivos. Gracias a sus especiales filtros UV, preserva la natural belleza de la madera. Efecto película.

**FR - MELANGE D'HUILES DANS L'EAU, AJOUTÉ DE RESINES DE VALEUR TECHNIQUES, POUR TRAITER LES SUPPORTS EN BOIS.**

Extrêmement facile à appliquer, non grasse, pénètre en profondeur, protège le bois du mauvais temps et des agents nocifs. Grâce aux filtres UV spéciaux, il préserve la naturelle beauté du bois. Effet pellicule.

**PT - MISTURA DE ÓLEOS NA ÁGUA, ADICIONADOS COM RESINAS DE ASSUNTOS TÉCNICOS, PARA O TRATAMENTO DE APOIO À MADEIRA.**

Extremamente fácil de aplicar, não graxa, penetra profundamente, protegendo a madeira do mau tempo e agentes prejudiciais. Graças aos filtros UV especiais, preserva o natural beleza da madeira. Efeito filme.







## P95 WOOD PROTECTOR

016P95W0506 (6pz x 500ml)

**IT - P95 WOOD PROTECTOR.** Prodotto impregnante ad alto contenuto tecnologico per superfici in legno naturale o impregnato. Particolarmente adatto per il teak nautico e da arredo esterno. Il trattamento con P95 conferisce le seguenti proprietà: repellenza all'acqua e allo sporco oleoso, la superficie trattata mantengono la loro traspirabilità, altamente resistente alle intemperie, forma un film nanometrico praticamente invisibile.

**DE - P95 WOOD PROTECTOR.** Hightech-Imprägniermittel für natürliche oder imprägnierte Holzoberflächen. Besonders geeignet für nautische Teak- und Outdoor-Möbel. Die Behandlung mit P95 verleiht folgende Eigenschaften: wasser- und ölabweisend, die behandelte Oberfläche behält ihre Atmungsaktivität bei, mehr Widerstandsfähigkeit gegenüber Witterungseinflüssen, Bildung eines praktischen unsichtbaren nanometrischen Films.

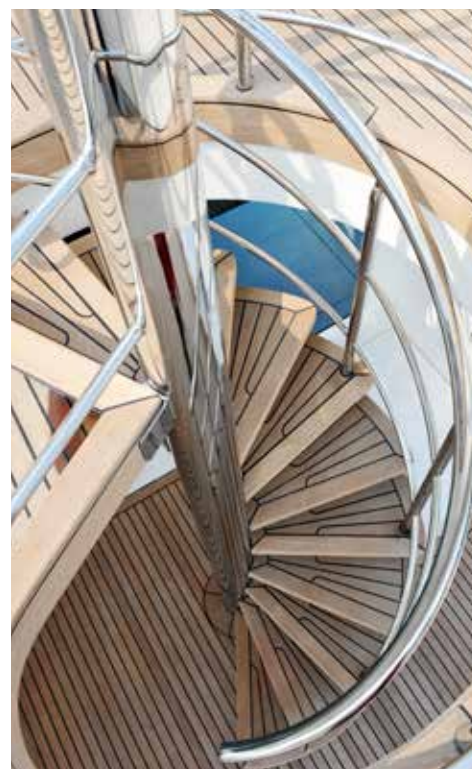
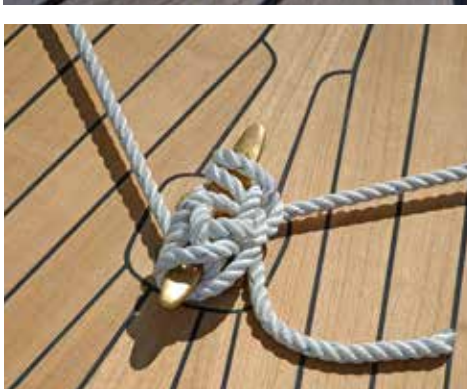
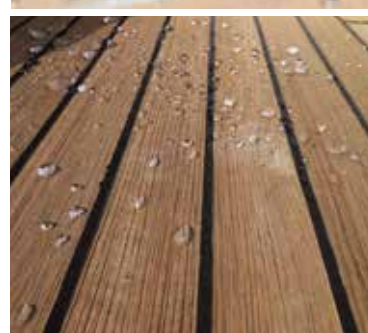
**EL - P95 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΞΥΛΟΥ.** Προϊόν εμποτισμού υψηλής τεχνολογίας για επιφάνειες από φυσικό ή εμποτισμένο ξύλο. Ιδιαίτερα κατάλληλο για το ξύλο teak που χρησιμοποιείται στην ναυτιλία και για τα έπιπλα εξωτερικού χώρου. Η περιποίηση του ξύλου με P95 προσδίδει τις εξής ιδιότητες: απώθηση του νερού και των ακαθαρσιών από λάδι, οι επιφάνειες μετά την περιποίηση διατηρούν την διαπνευσιμότητά τους, υψηλή ανθεκτικότητα στην κακοκαιρία, σχηματίζει νανομετρικό φιλμ που είναι σχεδόν αόρατο.

**EN - P95 WOOD PROTECTOR.** Soaking high-tech product for natural or impregnated wood surfaces. Suitable for nautic teak and outdoor furniture. Treatment with P95 gives to surfaces the following properties: oily, water and dirt repellency, maintenance of breathability, high resistance to weathering, it forms a nanoscale film practically invisible.

**ES - P95 WOOD PROTECTOR.** Producto impregnante con largo contenido tecnológico para superficies en maderas naturales y tratadas. Particularmente adaptado a teka náutica y muebles para exterior. El proceso con el P95 garantiza protecciones y aplicaciones como: repulencia a agua y manchas aceitosas, tratando la superficie, esta mantiene su traspirabilidad, protege totalmente da todos los agentes atmosféricos, dejando una patina nanométrica absolutamente invisible.

**FR - P95 WOOD PROTECTOR.** Produit imprégnant d'un haut contenu technologie pour surfaces en bois naturel et imprégné. Particulièrement adapté pour le teck nautique et aux aménagements extérieurs. Le traitement avec P95 confère les propriétés suivantes: répulsion de l'eau et de la saleté oléagineuse, les surfaces traitées maintiennent leur perméabilité à l'air, hautement résistant aux intempéries, forme un film nanométrique pratiquement invisible.

**PT - P95 WOOD PROTECTOR.** Produto impregnante de alto conteúdo tecnológico para superfícies em madeira natural ou impregnada. Particularmente adaptado para teka náutica e de utilização exterior. O tratamento com P95 confere as seguintes propriedades: repelência à água e sujidade oleosa, as superfícies tratadas mantêm a sua transpirabilidade, altamente resistente às intempéries, forma um filme nanométrico praticamente invisível.





## P70 TEXTILE PROTECTOR

016P0700012 (12px x 1L)

**IT - P70 TEXTILE PROTECTOR.**

Prodotto impregnante antimacchia, oleo-idro repellente per tessuti in genere, pelle, equipaggiamenti in tessuto, sedili e rivestimenti interni.

**DE - P70 TEXTILE PROTECTOR.**

Fleckenresistentes öl- und wasserabweisendes Imprägniermittel für alle Gewebe-, Leder-, Stoffausrüstungen, Sitze und Innenausstattung.

**EL - P70 ΠΡΟΣΤΑΤΕΥΤΙΚΟ ΥΦΑΣΜΑΤΟΣ.**

Προϊόν εμποτισμού κατά των λεκέδων, έλαιο-υδροαπωθητικό για υφάσματα διάφορων τύπων, δέρμα, υφασμάτινο εξοπλισμό, καθίσματα και εσωτερικά καλύμματα.

**EN - P70 TEXTILE PROTECTOR.**

Soaking nonstainable product, oil-hydro repellent for all kind of materials, leather, general equipment made of fabrics, chairs and covering materials.

**ES - P70 TEXTILE PROTECTOR.**

Producto impregnante antimancha repelente a aceite y agua para tejidos en general, piel, accesorios en tejido (lonas capotas bimini), asientos y revestimientos interiores.

**FR - P70 TEXTILE PROTECTOR.**

Produit impregnant antitache, oleo-hydrophobe pour les tissus en général, cuir, accessoires textiles, fauteuil et revêtement intérieur.

**PT - P70 TEXTILE PROTECTOR.**

Produto impregnante anti-mancha, oleo e hidropelente, para tecidos em geral, pele, malas em tecido, bancos e revestimentos interiores de comboios.

pH  non alcalinizzante



NULLO



## P60 LEATHER CARE (EASY TO CLEAN)

016P60L0001 (12 pz x 1L)

**IT - P60 LEATHER CARE.**

Pulisce, nutre e protegge le superfici in pelle ridonando l'originale sensorialità ed aspetto. Conferisce un tocco soffice migliorando la resistenza all'acqua.

**DE - P60 LEATHER CARE.**

Reinigt, pflegt und schützt Lederoberflächen und stellt die ursprünglichen sensorischen Eigenschaften und Aussehen wieder her. Es verleiht einen weichen Griff und verbessert die Wasserbeständigkeit.

**EL - P60 ΦΡΟΝΤΙΔΑ ΔΕΡΜΑΤΟΣ.**

Καθαρίζει, θρέφει και προστατεύει τις επιφάνειες από δέρμα αποκαθιστώντας την αρχική τους ποιτική όψη και αφή. Προσδίδει απαλότητα βελτιώνοντας την αντίσταση στο νερό.

**EN - P60 LEATHER CARE.**

It cleans, nourishes and protects the leather surfaces giving the original appearance and texture. It gives a soft touch improving the water resistant action.

**ES - P60 LEATHER CARE.**

Limpia, nutre y protege las superficies de cuero, restaurando y restableciendo el original como nuevo.

**FR - P60 LEATHER CARE.**

Il nettoie, nourrit et protège les surfaces en cuir en donnant l'original texture et l'aspect d'origine. Il donne un touche doux en améliorant la résistance à l'eau.

**PT - P60 LEATHER CARE.**

Limpa, nutre e protege as superficies em pele devolvendo-lhe o toque e aspeto original. Confere um toque suave melhorando a resistência à água.

pH  non alcalinizzante



NULLO



**GREAT WITH**







## ECODISH LF DETERGENTE PER STOVIGLIE

016ECLF0500 (12 pz x 500ml)

**IT - DETERGENTE LIQUIDO A BASSA SCHIUMA PER IL LAVAGGIO MANUALE DI STOVIGLIE E SUPERFICI DURE.**

Delicata profumazione di mela. Prodotto a basso impatto ambientale, composto da materie prime di altissima qualità.

**DE - FLÜSSIGES REINIGUNGSMITTEL MIT WENIG SCHAUM ZUR MANUELLEN REINIGUNG VON GESCHIRR UND HARTEN OBERFLÄCHEN.**

Zarter Apfelduft. Produkt mit geringer Umweltbelastung, bestehend aus Rohstoffen höchster Qualität.

**EN - LIQUID LOW-FOAMING DETERGENT FOR THE MANUAL WASHING OF DISHES AND HARD SURFACES.**  
Delicate apple scent. Low-foaming ecofriendly product, made by high quality raw materials.

**ES - DETERGENTE LÍQUIDO A BAJA ESPUMA PARA EL LAVADO MANUAL DE VAJILLAS Y SUPERFICIES DURAS.**  
Delicado perfume de manzana. Producto de escaso impacto en el medio ambiente, compuesto de materias primas de altísima calidad.

**FR - DETERGENT LIQUIDE PEU MOUSSANT POUR LE LAVAGE MANUEL DE VAISSELLE ET SURFACES DURES.**  
Délicat parfum de pomme. Produit favorable à l'environnement, composé de matières premières de très haute qualité.

**PT - DETERGENTE LIQUIDO DE ESPUMA REDUZIDA PARA LAVAGEM À MÃO DE LOUÇA E SUPERFÍCIES DURAS.**  
Delicado perfume de maçã. Produto com baixo impacto ambiental, composto por matérias-primas da mais alta qualidade.





## ECOLABEL VETRI DETERGENTE PER VETRI

016ELVS7512 (12px x 810ml)

### IT - DETERGENTE PER VETRI.

Pulisce rapidamente vetri e cristalli senza lasciare aloni. Prodotto altamente ecofriendly, con certificazione Ecolabel riconosciuta a livello europeo.

### DE - GLASREINIGUNGSMITTEL.

Reinigt schnell Gläser und Kristalle ohne Streifen zu hinterlassen. In hohem Grade umweltfreundliches Produkt, mit Ecolabel Bescheinigung, die auf europäischem Niveau anerkannt wird.

### EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΓΥΑΛΙΟΥ

Καθαρίζει γρήγορα γυαλιά και κρύσταλλα χωρίς να αφήνει γραμμώσεις. Προϊόν εξαιρετικά φιλικό προς το περιβάλλον με πιστοποίηση Ecolabel αναγνωρισμένο σε ευρωπαϊκό επίπεδο.

### EN - DETERGENT FOR GLASS.

It quickly cleans crystals and glass, without leaving halos. Highly ecofriendly product, European Ecolabel certificated.

### ES - DETERGENTE PARA VIDRIOS.

Limpija rápidamente vidrios y cristales sin dejar cercos. Producto altamente eco-amigable, con certificación Ecolabel reconocida a nivel europeo.

### FR - DETERGENT POUR VERRES.

Il nettoye rapidement verres et cristaux sans laisser de traces. Produit hautement favorable à l'environnement, avec certification Ecolabel reconnu à niveau européen.

### PT - DETERGENTE PARA VIDROS.

Limpa rapidamente vidros e cristais sem deixar marcas. Produto altamente ecológico, com certificação Ecolabel reconhecida a nível europeu.



EU Ecolabel: IT/020/039

GREAT WITH



## JP READY DETERGENTE SANITIZZANTE PRONTO ALL'USO

016GEPR7512 (12 pz x 750ml)

### IT - DETERGENTE SANITIZZANTE PRONTO ALL'USO.

Detergente sanitizzante a base di Sali quaternari d'ammonio. Pulizia ed igiene in un'unica operazione, ideale per la prevenzione di muffa. Utilizzabile su qualsiasi superficie e compatibile con tutti i materiali.

### DE - DESINFIZIERENDES REINIGUNGSMITTEL FERTIG ZUM GEBRAUCH.

Desinfizierendes Reinigungsmittel auf der Base von quaternären Ammoniumsalzen. Reinigung und Hygiene in einem Arbeitsgang, ideal zur Vorbeugung von Schimmelbildung. Für jede Oberfläche geeignet und kompatibel mit allen Materialien.

### EL - ΚΑΘΑΡΙΣΤΙΚΟ ΑΠΟΛΥΜΑΝΤΙΚΟ ΕΤΟΙΜΟ ΓΙΑ ΧΡΗΣΗ.

Καθαριστικό απολυμαντικό με βάση τεταρτοταγή άλατα αμμωνίου. Καθαρισμός και υγιεινή με μία μόνο ενέργεια. Προϊόν ιδανικό για την πρόληψη της μούχλας. Χρησιμοποιείται σε

οποιαδήποτε επιφάνεια και είναι συμβατό με όλα τα υλικά.

### EN - READY-TO-USE SANITIZING DETERGENT.

Sanitizing detergent based on quaternary ammonium salts. Cleanliness and hygiene in a single operation, ideal for mould prevention. Suitable for any surfaces and compatible with all materials.

### ES - DETERGENTE HIGIENIZANTE LISTO AL USO.

Detergente higienizante a base de sales cuaternarias de amonio. Limpieza e higiene en una única operación, ideal para la prevención de moho. Utilizable sobre cualquiera superficie y compatible con todos los materiales.

### FR - DÉTERGENT ASSAINISSANT PRÊT A L'EMPLOI.

Détergent assainissant à base de sels d'ammonium quaternaires. Nettoyage et hygiène dans une unique opération, idéal pour la prévention de moisissure. Utilisable sur toutes surfaces et compatible avec tous les matériaux.

### PT - DETERGENTE DE SANIZAMENTO PRONTO PARA USAR.

Detergente sanitizante à base de sais de amônio quaternário. Limpeza e higiene em uma operação, ideal para prevenção de moldes. Usável em qualquer superfície e compatível com todos os materiais.







# TEKNODIESEL

016TKDS1012 (12 pz x 1L)

## ADDITIVO MULTIFUNZIONE SUPERCONCENTRATO PER DIESEL

### IT - ADDITIVO MULTIFUNZIONE SUPERCONCENTRATO PER DIESEL.

Decontamina da alghe e batteri causati dalla presenza di biocarburante. Mantiene fluido il gasolio fino a -10°C in più rispetto al proprio punto di gelo. Migliora la qualità generale del gasolio e le performance. Per vendite all'estero, rivolgersi all'ufficio Export.

### DE - HOCHKONZENTRIERTES MULTIFUNKTIONSADDITIV.

Dekontaminiert Algen und Bakterien, die durch Biokraftstoff entstehen. Es hält die Dieselmotorkraftstoffflüssigkeit bei -10 °C flüssiger als beim eigenen Gefrierpunkt. Verbessert die Gesamtqualität und die Leistung von Dieselmotorkraftstoff. Für Verkäufe ins Ausland wenden Sie sich bitte an das Exportbüro.

### EL - ΥΨΗΛΑ ΣΥΜΠΥΚΝΩΜΕΝΟ ΠΟΛΥΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΟ ΠΡΟΣΘΕΤΟ

Απολυμαίνει από φύκια και βακτήρια που προκαλούνται από την παρουσία βιολογικού καυσίμου. Διατηρεί το ντίζελ ρευστό μέχρι -10°C σε σύγκριση με το σημείο παγώματος. Βελτιώνει την γενική ποιότητα του ντίζελ και την απόδοση. Για πωλήσεις στο εξωτερικό, επικοινωνήστε με το γραφείο εξαγωγής.

### EN - SUPER CONCENTRATED MULTIPURPOSE ADDITIVE FOR DIESEL FUEL.

It decontaminates diesel fuel, removing algae and bacteria caused by the presence of bio-fuels. It keeps diesel fluid up to -10°C below its actual freeze point. It improves the general quality of the diesel and performances. For sales abroad, please contact the Export department.

### ES - ADITIVO MULTIFUNCIÓN SÚPER CONCENTRADO PARA DIÉSEL.

Descontamina de algas y bacterias causadas de la presencia de bio-carburante. Mantiene fluido el gasóleo hasta -10°C más respecto al propio punto de hielo. Mejora la calidad general del gasóleo y el rendimiento. Para ventas en el extranjero, póngase en contacto con la oficina de exportación.

### FR - ADITIF SUPER CONCENTRÉ MULTIFONCTIONAL POUR DIESEL.

Il décontamine des algues et bactéries causé pour la présence de bio-carburant. Il maintient le diesel fluide jusqu'à -10°C de plus en rapport au propre point de gelée. Il améliore la qualité du gazole et les prestations. Pour les ventes à l'étranger, veuillez contacter le bureau d'exportation.

### PT - ADITIVO MULTIFUNÇÃO SUPERCONCENTRADO.

Descontamina de algas e bactérias causadas pela presença de biocombustível. Mantém o fluido do combustível diesel até -10 ° C além de seu ponto de congelamento. Melhora a qualidade geral e o desempenho do combustível diesel. Para vendas no exterior, entre em contato com o escritório de exportação.



# PULIZIA, RIPARAZIONE, RIPRISTINO E PROTEZIONE PELLE E SIMILPELLE

reinigung, reparatur, wiederherstellung und schutz von leder und kunstleder - καθαρισμος, επισκευη, αποκατασταση και προστασια δερματος και τεχνητου δερματος - cleaning, reparation, restoration and protection of leather and imitation leather - limpeza, reparación, restauración y protección de productos de cuero - nettoyage, réparation, restauration et protection de cuir et similcui - limpeza, reparação, restauro e proteção da pele



## KIT PELLE

**IT - KIT PER LA PULIZIA – PROTEZIONE – RIPARAZIONE – RIPRISTINO PELLE, SIMILPELLE.** La pelle e la pelle sintetica, curata e protetta mantiene la sua brillantezza più a lungo e aumenta la sua idrorepellenza, la sua resistenza allo sporco e ai danni causati dalla luce del sole e senza che le caratteristiche di morbidezza ed elasticità originali vengano alterate. Per mantenere sempre bella la pelle e similpelle di un divano, dei rivestimenti delle imbarcazioni siamo in grado di intervenire su pelli ,pelli sintetiche deteriorate dal tempo eliminando macchie, graffi, tagli o danneggiamenti con risultati eccellenti. Questo Kit contiene un vero e proprio trattamento cosmetico di bellezza che farà ritrovare alla pelle e alla pelle sintetica l'uniformità, la lucentezza, e la consistenza originale permettendo di detergere, proteggere, riparare , ripristinare, nutrire ed impermeabilizzare la pelle e pelle sintetica restituendole la naturale bellezza.

**WIEDERHERSTELLUNG VON LEDER UND KUNSTLEDER.** Leder und Kunstleder, behandelt und geschützt, behalten länger ihren Glanz, die wasserabweisende Funktion wird erhöht, die Beständigkeit gegen Schmutz und Schäden durch das Sonnenlicht werden verstärkt, ohnedie ursprüngliche Weichheit und Elastizität zu verändern. Um die Schönheit des Leders und Kunstleders sowie der Beschichtungen der Boote zu erhalten, sind wir in der Lage, auf Leder einzuwirken, das sich im Laufe der Zeit abgenutzt hat und Flecken, Kratzer, Schnitte oder Beschädigungen aufweist, die mit ausgezeichneten Ergebnissen beseitigt werden können. Dieses Kit enthält eine einzigartige Schönheitsbehandlung, die dem Leder und Kunstleder Gleichmäßigkeit, Leuchtkraft und die ursprüngliche Konsistenz wiederverleiht und ermöglicht das Leder und Kunstleder zu reinigen, zu schützen, zu reparieren, wiederherzustellen, zu nähren und wasserdicht zu machen, um die natürliche Schönheit zu erhalten.

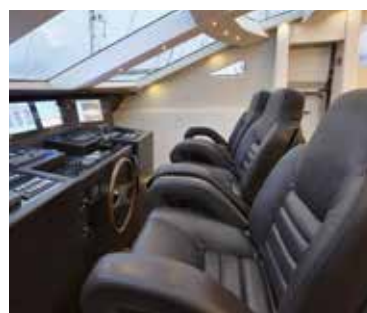
**EL - KIT ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ, ΕΠΙΣΚΕΥΗΣ, ΑΠΟΚΑΤΑΣΤΑΣΗΣ ΔΕΡΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΕΧΝΗΤΟΥ ΔΕΡΜΑΤΟΣ**  
Χάρη στην φροντίδα και προστασία που παρέχει, το δέρμα και το συνθετικό δέρμα διατηρούν την γυαλάδα τους για περισσότερο χρόνο, αυξάνοντας τις ιδιότητες υδροαπωθήσεως και την αντίσταση τους στις ακαθαρσίες και στις βλάβες που προκαλούνται από το ηλιακό φως, χωρίς όμως να επηρεάζονται τα χαρακτηριστικά της ελαστικότητας και της απαλότητας τους. Παρέχουμε την ιδανική λύση για την διατήρηση της άψογης ποιότητας και εμφάνισης του δέρματος και του τεχνητού δέρματος των καναπέδων και των καλυμμάτων σκαφών, που μέσα στον χρόνο υπόκεινται σε φθορά, εξαφανίζοντας λεκέδες, γρατζουνιές ή ζημιές με εντυπωσιακά αποτελέσματα. Αυτό το Kit περιέχει αυτά που χρειάζεστε για μια πραγματική περιποίηση του δέρματος και του συνθετικού δέρματος, τα οποία αποκτούν ξανά την ομοιομορφία, τη λάμψη και την αρχική τους σκληρότητα, επιτρέποντας τον καθαρισμό, την προστασία, την επισκευή, την αποκατάσταση και θρέψη του δέρματος και του συνθετικού δέρματος, καθώς και την αδιαβροχοποίηση τους, αποκαθιστώντας την φυσική τους ομορφιά.

**EN - KIT FOR THE CLEANING - PROTECTION RESTORATION REPARATION LEATHER AND IMITATION LEATHER.**  
Leather and synthetic leather, cured and protected remains shining longer, increases water repellency, resistance to dirt and damage caused by sunlight, keeping the original softness and elasticity. In order to maintain beautiful leather or synthetic leather of a sofa on board, we are able to work on it removing stains, scratches, cuts or damage caused by time with excellent results. This kit contains a real cosmetic beauty treatment that will restore leather or synthetic leather uniformly, giving back luster and the original texture. With this kit you can clean, protect, repair, restore, nourish and waterproof leather and synthetic leather, restoring its natural beauty.

**ES - KIT DE LIMPIEZA - PROTECCIÓN - SERVICE - REPARACION DE PIEL CUERO.** El cuero y el simil cuero, curado y protegido mantiene su brillo durante más tiempo y aumenta su repelencia al agua, resistencia a la suciedad y los daños causados por la luz solar y sin que la suavidad y elasticidad originales se alteren. Para mantener una piel hermosa de un sofá de cuero, las fundas y los colchones de barcos nos somos capaces de trabajar el cuero y simil cuero deteriorado por el tiempo eliminando manchas, rasguños, cortes o daños, con excelentes resultados. Este kit contiene un verdadero tratamiento de belleza estética que puede restablecer a la piel y al simil cuero su propia uniformidad, el brillo y la textura del original y te permite limpiar, proteger, reparar, restaurar, nutrir la piel y simil cuero volviendo a dar repelencia al agua y su la belleza natural.

**FR - KIT POUR LE NETTOYAGE – PROTECTION – REPARATION – RESTAURATION CUIR ET SKAI.** Le cuir et le skaï, s'ils sont soignés et entretenus correctement, maintiennent plus longtemps leur propriété hydrophobe, la résistance à la saleté et dégâts causés par la lumière solaire, sans que les caractéristiques élastiques originales soient altérées. Pour conserver un bel aspect au cuir et au skaï, d'un canapé au d'un vaigrage, nous sommes en mesure d'agir sur le cuir et le skaï détérioré par l'effet du temps, en éliminant les tâches, griffes, coupures ou dégradations avec des résultats surprenants. Ce kit contient un vrai traitement cosmétique de beauté, qui redonnera au cuir et au skaï, l'uniformité, le brillant et la consistance originale en vous permettant de nettoyer, protéger, réparer, restaurer et enfin nourrir et imperméabiliser le cuir et le skaï en lui redonnant son aspect et sa beauté naturelle.

**PT - KIT PARA LIMPEZA, PROTEÇÃO, REPARAÇÃO, RESTAURO DE PELE E NAPA.** A pele e napa, tratada e protegida, mantém o seu brilho por mais tempo e aumenta a sua impermeabilidade, a sua resistência à sujidade e aos danos causados pelo sol, sem que as características de suavidade e elasticidade originais sejam alteradas. Conseguimos intervir satisfatoriamente e com resultados excelentes sobre a pele e a napa de sofás e outros revestimentos das embarcações, deterioradas pelo tempo, eliminando manchas, riscos, cortes ou outros danos. Este kit contém um verdadeiro tratamento de beleza que fará com que a pele e a napa voltem a ter o brilho e consistência originais, permitindo lavar, proteger, reparar, restaurar, nutrir e impermeabilizar, restituindo-lhe a sua beleza natural.







## FLACONE CON TRIGGER

**Flacone (bottle) 013A574001  
Trigger 011A210050**

**IT - FLACONE CON TRIGGER**

Per una facile diluizione ed omogenea erogazione del detergente.

**DE - TRIGGERFLAKON**

Zur einfachen Verdünnung und gleichmäßigen Verteilung des Reinigungsmittels.

**EL - ΜΠΟΥΚΑΛΙ ΜΕ TRIGGER**

Για εύκολη αραιώση και ομοιογενή παροχή του καθαριστικού.

**EN - BOTTLE WITH TRIGGER**

For an easy dilution and homogeneous distribution of detergent.

**ES - BOTELLA CON GATILLO**

Para facilidad de dilución y distribución homogénea del detergente.

**FR - BOUTEILLE AVEC SPRAY**

Pour une facile dilution et une distribution homogène du détergent.

**PT - EMBALAGEM COM PULVERIZADOR**

Para fácil diluição e distribuição homogénea do detergente.



## NEBULIZZATORE IK

**Nebulizzatore 1L per prodotti alcalini (alkaline) 01AA720025  
Nebulizzatore 1L per prodotti acidi (acidic) 01AA720033**

**IT - NEBULIZZATORE PER PRODOTTI A BASE ACIDA/SOLVENTE O ALCALINA.** Dotati di parti plastiche resistenti agli agenti chimici per i quali sono predisposti. Presentano un serbatoio trasparente con indicatore di livello e sono forniti di ugello a cono spruzzo regolabile e ugello a getto piatto. Facili da riempire e pulire, muniti di maniglia di trasporto e cinghia per uso a spalla.

**DE - SPRÜHER FÜR SÄURE / LÖSUNGSMITTEL ODER ALKALISCHE PRODUKTE.** Ausgestattet mit Kunststoffteilen, die gegen die chemischen Mittel beständig sind, für die sie entwickelt wurden. Sie haben einen transparenten Tank mit Füllstandsanzeige und werden mit einstellbarer Sprühkegeldüse und Flachstrahldüse geliefert. Einfach nachzufüllen und zu reinigen, ausgestattet mit Tragegriff und Schultergurt.

**EL - ΕΚΝΕΦΩΤΗΣ ΓΙΑ ΠΡΟΪΟΝΤΑ ΜΕ ΒΑΣΗ ΟΞΕΩΣ/ΔΙΑΛΥΤΗ Ή ΑΛΚΑΛΙΚΗΣ ΟΥΣΙΑΣ.** Διαθέτουν πλαστικά μέρη ανθεκτικά στους χημικούς παράγοντες για τους οποίους έχουν κατασκευαστεί και διαφανή δεξαμενή με ένδειξη επιπέδου. Είναι εξοπλισμένοι με ακροφύσιο σε σχήμα κώνου για ρυθμιζόμενο ψεκασμό και ακροφύσιο επίπεδου ψεκασμού. Γεμίζουν και καθαρίζονται εύκολα, διαθέτουν χειρολαβή για τη μεταφορά και ζώνη για χρήση στον ώμο.

**EN - NEBULIZER FOR ACIDIC/SOLVENT OR ALKALINE-BASED PRODUCTS.** It is equipped with plastic parts resistant to chemical agents for which they are made for. It has a transparent tank with level indicator, and it is equipped with adjustable flat or cone jet spray. Easy to fill and clean, it is provided with handle and shoulder belt.

**ES - NEBULIZADOR PARA PRODUCTOS A BASE ACIDA/SOLVENTE O ALCALINA.** Es equipado con partes plásticas resistentes a los agentes químicos. Dispone de un tanque transparente con indicador de nivel, y son equipados de boquilla regulable, a cono o a chorro llano. Fácil de llenar y limpiar, está provisto de asa y bandolera.

**FR - NEBULISEURS POUR PRODUIT A BASE ACIDE/SOLVANT OU ALCALINE.** Equipé de parts plastiques résistant aux les agents chimiques pour lesquels il est disposé. Il a une citerne transparente avec indicateur de niveau, et est équipé de gicleur réglable, à cône au jet plat. Facile a remplir y nettoyé, est muni de poignée et ceinture d'épaule.

**PT - NEBULIZADOR PARA PRODUTOS ÁCIDOS / SOLVENTES OU ALCALINADOS.** Equipado com peças de plástico resistentes aos agentes químicos para os quais foram projetados. Eles têm um tanque transparente com indicador de nível e são fornecidos com borrifador para jato ajustável e bico de jato plano. São fáceis de encher e limpar e são equipados com alça de transporte e alça de ombro.



## SPUGNA TOGLIMACCHIA

**01AARP0123**

**IT - SPUGNA TOGLIMACCHIA.**

Pratica spugna per la pulizia di tutte le superfici.

**DE - FLECKENENTFERNER SCHWAMM.**

Praktischer Schwamm zur Reinigung aller Oberflächen.

**EL - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΑΦΑΙΡΕΣΗΣ ΛΕΚΕΔΩΝ.**

Πρακτικό σφουγγάρι για τον καθαρισμό όλων των επιφανειών.

**EN - SPONGE REMOVE STAIN.**

Practical sponge for the cleaning of all surfaces.

**ES - ESPONJA ENLEVA MANCHA.**

Práctica esponja para limpiar todas las superficies.

**FR - ÉPONGE ENLÈVE TACHE.**

Pratique éponge pour nettoyer toutes les surfaces.

**PT - ESPONJA REMOVEDORA DE MANCHAS.**

Esponja prática para limpeza de todas as superfícies.



## PANNO IN MICROFIBRA

**01AA790131**

**IT - PANNO IN MICROFIBRA.**

Ideale per tutte le superfici.

**DE - MIKROFASERTUCH.**

Idealfür alle Oberflächen.

**EL - ΠΑΝΙ ΜΙΚΡΟΪΝΩΝ.**

Ιδανικό για όλες τις επιφάνειες.

**EN - MICROFIBER CLOTH.**

Ideal for cleaning all surfaces.

**ES - BAYETA EN MICROFIBRA.**

Para la limpieza de todas las superficies.

**FR - TISSU EN MICROFIBRE.**

Idéal pour nettoyer toutes les surfaces.

**PT - PANO DE MICROFIBRA.**

Para limpeza de todas as superfícies.



## CUFFIA LANA

01AA790140

**IT - CUFFIA LANA.** E' una cuffia di lana con microparticelle di spugna micronizzate per una maggiore rapidità di lavoro ed una maggiore brillantezza. La superficie trattata manterrà la temperatura idonea per un'efficace lucidatura.

**DE - WOLLHAUBE.** Wollhaube mit mikronisierten Mikroteilchen aus Schwamm, für schnelleres Arbeiten und besseren Glanz. Die behandelte Oberfläche hält die ideale Temperatur für effektive Politur.

**EL - ΜΑΛΛΙΝΟΣ ΔΙΣΚΟΣ.** Δίσκος από μαλλί με μικρονισμένα μικροσωματίδια σφουγγαριού που χαρίζει περισσότερη λάμψη και αυξάνει την ταχύτητα της εργασίας. Η επιφάνεια θα διατηρεί μια ιδανική θερμοκρασία για ένα αποτελεσματικό γυάλισμα.

**EN - WOOL PAD.** It is a wool pad with micronized sponge micro particles for greater speed of work and higher gloss. The treated surface will maintain the proper temperature for efficient polishing.

**ES - BOINA DE LANA.** Es una boina de lana con micropartículas de esponja micronizada para acelerar el trabajo y dar más brillo. La superficie tratada mantendrá la temperatura adecuada para obtener un brillo eficaz..

**FR - CAPUCHON DE LAINE.** C'est un capuchon de laine avec micro particules d'éponge micronisées pour une majeure vitesse de travail et plus de brillant. The treated surface will maintain the proper temperature for efficient polishing. La surface traitée maintient la température adéquate pour un polissage efficace.

**PT - BORLA DE LÃ.** É uma borla de lã com micropartículas de espuma micronizada para maior rapidez de trabalho e mais brilho. A superfície tratada manterá a temperatura idónea para um eficaz polimento.



## TAMPONE ABRASIVO GIALLO

01AA790130

**IT - TAMPONE ABRASIVO GIALLO.** E' un tampone duro per lucidare vecchie vernici con prodotti abrasivi. Ottima azione di rimozione del graffio (Allegrini 123 / Pasta abrasiva lucidante / Allegrini 20). La superficie concava trattiene il prodotto all'interno della spugna senza spruzzarlo all'esterno.

**DE - ABRASIVER GELBER SCHWAMM.** Harter Schwamm, um alte Lacke mit Schleifmitteln zu polieren. Ermöglicht eine ausgezeichnete Kratzerentfernung (Allegrini 123 / Polierpaste / Allegrini 20). Die konkave Oberfläche hält das Produkt im Schwamm, ohne es nach außen zu versprühen.

**EL - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΛΕΙΑΝΣΗΣ (KITPINO).** Σκληρό σφουγγάρι για το γυάλισμα παλιών βερνικιών με λειαντικά προϊόντα. Άριστη δράση αφαίρεσης γρατζουνιών (Allegrini 123 / Λειαντική και στιλβωτική πάστα / Allegrini 20). Η κοίλη επιφάνεια συγκρατεί το προϊόν στο εσωτερικό του σφουγγαριού χωρίς να το αφήνει να ψεκάζεται προς τα έξω.

**EN - YELLOW POLISH PAD.** It is a hard pad to polish old varnish with abrasive products. Great action of scratch removing (Allegrini 123 / Pasta abrasiva lucidante / Allegrini 20). The concave surface keeps the product inside the sponge without spraying outside.

**ES - DISCO ABRASIVO AMARILLO.** Es un disco duro para lustrar la barniz vieja con productos abrasivos. Gran acción de eliminar el arañazo (Allegrini 123 / Pasta abrasiva lucidante / Allegrini 20). La superficie cóncava mantiene el producto en el interior de la esponja sin vaporizarlo externamente.

**FR - TAMPON JAUNE DUR POUR POLIR.** C'est un tampon dur pour polir les vernis anciennes avec des produits abrasifs. Excellente action d'élimination des égratignures (Allegrini 123 / Pasta abrasiva lucidante / Allegrini 20). La surface concave maintient le produit à l'intérieur de l'éponge sans éclaboussures vers l'extérieur.

**PT - TAMPÃO ABRASIVO AMARELO.** É um tampão duro para dar brilho a camadas envelhecidas de tinta com produtos abrasivos. Ótima acção de remoção dos riscos (Allegrini 123 / Pasta abrasiva lucidante / Allegrini 20). A superfície concava mantém o produto no interior da esponja sem sair para o exterior.







## TAMPONE DI FINITURA GRIGIO

01AA790134

**IT - TAMPONE DI FINITURA GRIGIO.** Tampone morbido per lucidare tutti i tipi di vernice e gelcoat. Consigliato anche per rimuovere ologrammi dalla superficie lucidata con cuffia, soprattutto su colori scuri. Elevatissima brillantezza finale. La superficie concava trattiene il prodotto all'interno della spugna senza spruzzarlo all'esterno.

**DE - GRAUER SCHWAMM.** Weicher Schwamm um alle Arten von Lack und Gelcoat zu polieren. Auch empfohlen zum Entfernen von Hologrammen von der polierten Oberfläche, besonders bei dunklen Farben. Verleiht besonders hohen Glanz. Die konkave Oberfläche hält das Produkt im Schwamm, ohne es nach außen zu versprühen.

**EL - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΦΙΝΙΡΙΣΜΑΤΟΣ (ΓΚΡΙ).** Μαλακό σφουγγάρι για το γυάλισμα όλων των τύπων βερνικιού και gelcoat. Συνιστάται ακόμα και για την αφαίρεση ολογραμμάτων από τις γυαλισμένες επιφάνειες με δίσκο, κυρίως πάνω σε σκούρα χρώματα. Αποτέλεσμα εξαιρετικά άσπογης λάμψης. Η κοίλη επιφάνεια συγκρατεί το προϊόν στο εσωτερικό του σφουγγαριού χωρίς να το αφήνει να ψεκάζεται προς τα έξω.

**EN - GREY SOFT PAD.** The grey pad is a Soft pad to polish all types of varnish and gelcoat. It's also recommended for removing holograms from the polished surface with "Cuffia – wool pad", especially on dark colors. Very glossy finishing. The concave surface keeps the product inside the sponge without spraying outside.

**ES - DISCO ACABADO GRIS.** Disco suave para dar brillo a todos los tipos de barniz y gelcoat. Aconsejado también para eliminar hologramas de la superficie brillante con una boina, sobre todo en colores oscuros. Garantiza una brillantez excepcional. La superficie cóncava mantiene el producto en el interior de la esponja sin vaporizarlo externamente.

**FR - TAMPON GRIS DOUX.** Il s'agit d'un tampon doux pour polir tous les types de vernis et gelcoat. Recommandé aussi pour éliminer des hologrammes de la surface polie avec le tampon de laine, en particulier sur les couleurs foncées. Finition de très haute brillance. La surface concave maintient le produit à l'intérieur de l'éponge sans éclaboussures vers l'extérieur.

**PT - BOINAS DE ACABAMENTO CINZENTO.** Tampão macio para dar brilho a todos os tipos de pintura e gelcoat. Também é aconselhado para remover auréolas das superfícies polidas com borla, sobretudo em cores escuras. Elevadíssimo brilho final. A superfície concava mantém o produto no interior da esponja sem sair para o exterior.



## TAMPONE LUCIDANTE BIANCO

01AA790136

**IT - TAMPONE LUCIDANTE BIANCO.** E' un tampone medio, valido su tutti i tipi di vernice e gelcoat come ultimo passaggio; ottimo con Allegrini 123, Pasta Abrasiva e lucidante o Allegrini 20 per un'elevata brillantezza finale. La superficie concava trattiene il prodotto all'interno della spugna senza spruzzarlo all'esterno.

**DE - WEISSER POLIERSCHWAMM.** Mittlerer Schwamm, geeignet für die Endbehandlung aller Arten von Lacken und Gelcoat; ausgezeichnet in Verbindung mit Allegrini 123, Schleif- und Polierpaste oder Allegrini 20 für einen besonders hohen Glanz. Die konkave Oberfläche hält das Produkt im Schwamm, ohne es nach außen zu versprühen.

**EL - ΣΦΟΥΓΓΑΡΙ ΣΤΙΛΒΩΣΗΣ (ΛΕΥΚΟ).** Μεσαίο σφουγγάρι, κατάλληλο για όλους τους τύπους βερνικιού και gelcoat σαν τελευταίο πέρασμα. Εξαιρετικό για χρήση με το Allegrini 123, την Στιλβωτική Πάστα Λείανσης ή το Allegrini 20 για ένα αποτέλεσμα ενισχυμένης λάμψης. Η κοίλη επιφάνεια συγκρατεί το προϊόν στο εσωτερικό του σφουγγαριού χωρίς να το αφήνει να ψεκάζεται προς τα έξω.

**EN - WHITE POLISH PAD.** It's a medium pad, valid on all types of varnish and gelcoat as the last step; excellent with Allegrini 123, Pasta abrasive e lucidante or Allegrini 20, for a highly glossy finishing. The concave surface keeps the product inside the sponge without spraying outside.

**ES - DISCO ABRILLANTADOR BLANCO.** Es un disco mediano que se puede utilizar con todos los tipos de pinturas y gelcoat como último paso; uso ideal con Allegrini 123, Pasta Abrasiva y brillante o Allegrini 20 para aportar un gran brillo final. Garantiza una brillantez excepcional. La superficie cóncava mantiene el producto en el interior de la esponja sin vaporizarlo externamente.

**FR - TAMPON BLANC POUR POLISSAGE.** Tampon moyen, valable sur tous les types de vernis et gelcoat, comme dernière étape; excellent avec Allegrini 123, Pasta abrasive e lucidante ou Allegrini 20 pour une finition à haute brillance. La surface concave maintient le produit à l'intérieur de l'éponge sans éclaboussures vers l'extérieur.

**PT - BOINAS DE POLIMENTO BRANCO.** É um tampão médio, válido para todos os tipos de pintura e gelcoat para uma ultima passagem; ótimo com Allegrini 123, Pasta Abrasiva e lucidante ou Allegrini 20 para um elevado brilho final. Elevadíssimo brilho final. A superfície concava mantém o produto no interior da esponja sem sair para o exterior.





## SPAZZOLA PULISCITAMPONE

01AA790137

**IT - SPAZZOLA PULISCI TAMPONE.** E' una spazzola che permette la rimozione dei residui di paste abrasive e polish dai tamponi senza rovinare la superficie della spugna. Utilizzarla prima di ogni lucidatura.

**DE - SCHWAMM REINIGUNGSBÜRSTE.** Bürste, die das Entfernen von Schleifmittelpasten und Poliermittel vom Schwamm ermöglicht, ohne die Oberfläche des Schwamms zu beschädigen. Vor jedem Polieren zu verwenden.

**EL - ΒΟΥΡΤΣΑ ΚΑΘΑΡΙΣΜΑΤΟΣ ΣΦΟΥΓΓΑΡΙΟΥ.** Βούρτσα για την αφαίρεση των υπολειμμάτων της πάστας λείανσης και του στιλβωτικού από τα σφουγγάρια χωρίς να καταστρέφει την επιφάνειά τους. Χρησιμοποιείται κάθε φορά πριν από το γυάλισμα.

**EN - CLEANSING PAD BRUSH** allows the removal of residues of abrasive paste and polish from the pads, without damaging the surface of the sponge. Use it before each polishing.

**ES - CEPILLO LIMPIA DISCOS.** Cepillo que permite la eliminación residual de la pasta abrasiva y polish de los discos sin dañar la superficie de la esponja. Usar antes de cada lustre.

**FR - BROSSE NETTOYAGE TAMPON** permet l'élimination de la pâte abrasive résiduelle par des tampons sans endommager la surface de l'éponge. Utilisez-la avant chaque polissage.

**PT - ESCOVA PARA LIMPAR TAMPÕES.** É uma escova que permite a remoção de resíduos de pasta abrasiva e polish dos tampões sem estragar a superfície da esponja. Utilizar antes de cada utilização.



## PLATORELLO PERFORMANTE

01AA790132

**IT - PLATORELLO PERFORMANTE.** È un platorello morbido per un contatto variabile ad azione graduale di abrasione. Questo platorello lascia meno segni di lucidatura rispetto ai tradizionali rigidi.

**DE - LEISTUNGSSTARKES SCHLEIFKISSEN.** Weiches Schleifkissen für einen variablen Kontakt mit einer graduellen Abriebwirkung. Dieses Schleifkissen hinterlässt weniger Polierspuren als herkömmliche starre.

**EL - ΔΙΣΚΟΣ ΓΙΑ ΑΛΟΙΦΑΔΟΡΟ ΥΨΗΛΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ.** Μαλακός δίσκος για μεταβαλλόμενη επαφή σταδιακής λειαντικής δράσης. Αυτός ο δίσκος αφήνει λιγότερα σημάδια γυαλίσματος σε σχέση με τους παραδοσιακούς σκληρούς δίσκους.

**EN - PLATORELLO.** Is a soft pad for a variable contact with gradual abrasion action. This Platorello leaves less signs of polishing than traditional pads.

**ES - DISCOS-CEPILLOS DE RENDIMIENTO.** cepillos suaves con presión variable y acción progresiva de la abrasión. El resultado final es que deja menos signos de los discos tradicionales rígidos.

**FR - PLATORELLO.** Est un pad moelleux pour un contact variable, avec action progressive d'abrasion. Cela laisse moins de signes de polissage que les disques durs traditionnels.

**PT - DISCO PERFORMANTE.** É um disco macio para contacto variável e acção gradual de abrasão. Este disco deixa menos sinais de abrasão que os discos rígidos tradicionais.







## DISK DCS

01AA790141

### IT - DISK DCS.

Formulato per rimuovere lo spolvero della vernice (fumo di vernice), decontamina tutte le superfici velocemente e raggiunge risultati professionali con la nuovissima tecnologia a base di polimeri. Con una lucidatrice orbitale, una carteggiatrice ad aria palmare oppure a mano, Disk dcs rimuove facilmente e rapidamente la contaminazione come fumi di verniciatura, macchie d'acqua (calcare), ruggine, etc. da vari supporti come vernici, gelcoat, vetro, metallo e plastica. Se il Disk dcs cade a terra, nessuna preoccupazione, con un risciacquo il disco torna pulito e riutilizzabile. Da utilizzare con Allegrini 6.

### DE - DCS DISK.

Entworfen, um den Staub von Farbe (Farbdämpfe) zu entfernen, dekontaminiert schnell alle Oberflächen und erzielt professionelle Ergebnisse dank der neuen auf Polymer basierenden Technologie. Mit einem Orbitalpolierer, einer Handschleifmaschine oder manuell entfernt Disk dcs schnell und einfach Verschmutzungen wie Farbdämpfe, Wasserflecken (Kalkablagerungen), Rost von unterschiedlichen Supporten wie Lacken, Gelcoat, Glas, Metall und Kunststoff. Wenn die dcs Disk zu Boden fällt, keine Sorge, durch Abspülen wird sie wieder sofort wieder sauber und wiederverwendbar. Mit Allegrini 6 zu verwenden.

### EL - DISK DCS.

Χάρη στη σύνθεσή του, αφαιρεί τη σκόνη του βερνικιού, απολυμαίνει γρήγορα όλες τις επιφάνειες και επιτυγχάνει επαγγελματικά αποτελέσματα με την τελευταία τεχνολογία με βάση πολυμερών. Για χρήση με παλμικό αλοιφαδόρο, λειαντήρα αέρος ή χερός, το Disk dcs αφαιρεί εύκολα και γρήγορα την μόλυνση όπως καπνούς από βερνίκια, λεκέδες νερού (ασβεστόλιθος), σκουριά, κλπ. από διάφορες βάσεις όπως βερνίκια, gelcoat, γυαλί, μέταλλο ή πλαστικό. Αν το Disk dcs πέσει στο έδαφος, δεν πρέπει να υπάρξει ανησυχία γιατί ο δίσκος μπορεί να ξαναχρησιμοποιηθεί αφού τον καθαρίσετε ξεπλένοντάς τον. Χρησιμοποιείται με το Allegrini 6.

### EN - DISK DCS.

Formulated to remove smoke varnish, it quickly decontaminates all surfaces and achieves professional results with the new technology based on polymers. With an orbital polisher, a handheld air sander or by hand, Disk dcs easily and quickly removes contamination such as overspray, water spots (limestone), rust, etc. from different materials such as varnish, gelcoat, glass, metal and plastic. If the Disk dcs falls to the ground, no worries, once rinsed the disc returned clean and reusable. To be used with Allegrini 6.

### ES - DISK DCS.

Formulado para quitar la capa de barniz ( humo de barniz), descontamina rápidamente todas las superficies obteniendo buenos resultados profesionales con la nueva tecnológica a base de polímeros. Con una enceradora orbital, una lijadora de aire palmar o de mano, Disk dcs elimina fácil y rápidamente la contaminación, como el exceso de pulverización, manchas de agua calcárea, óxido, etc. de diversos medios como la barniz, gelcoat, vidrio, metal y plástico. Si el Disk dcs cae al suelo, no se preocupe, con un enjuague el disco vuelve limpio y reutilizable. Utilizar con lubricante. Para utilizarlo con Allegrini 6.

### FR - DISK DCS.

Formulé pour enlever la fumée de la vernis, il décontamine toutes les surfaces rapidement et atteint des résultats professionnels avec la nouvelle technologie à base de polymères. Avec une polisseuse orbitale, une ponceuse à air ou à la main, le DISK DCS facilement et rapidement supprime la contamination telles que la fumée, les taches d'eau (calcaire), rouille, etc. de différents supports tels que la vernis, le gelcoat, le verre, le métal et la plastique. Si le DISK DCS tombe au sol, pas de problème, avec un rinçage le disque est rendu propre et réutilisable. Il doit être utilisé avec un lubrifiant. Utiliser avec Allegrini 6.

### PT - DISK DCS.

Formulado para remover o pó da pintura (fumo da pintura), descontamina todas as superfícies velozmente e atinge resultados profissionais com a sua novíssima tecnologia à base de polímeros. Com uma polidora, uma lixadora ou mesmo à mão, Disk dcs remove fácil e rapidamente as contaminações como fumos de pintura, manchas de água (calcário), ferrugem, etc. Das várias bases tais como pinturas, gelcoat, vidro, metal e plástico. Se o Disk dcs cair a terra, não são necessárias preocupações, com uma enxuadela o disco fica limpo e pronto a reutilizar. Para utilizar como lubrificante. Para utilizar com Allegrini 6.





## BWT

01AA750135 cartuccia 8500L  
01AA750136 cartuccia 3500L  
01AA750137 TESTA (head)  
01AA750138 RACCORDO (junction)

### IT - FILTRO BTW.

Trasforma l'acqua di rete in acqua osmotizzata, priva di ogni impurità. Quindi risciacquando l'imbarcazione con l'acqua trattata con questo filtro non è più necessario asciugarla, in quanto l'acqua evaporata non lascia nessun segno, né sull'imbarcazione né sui vetri. Semplice da usare e non richiede manutenzione (necessita solamente del cambio della cartuccia una volta esaurita).

### DE - BTW FILTER.

Verwandelt Leitungswasser in osmotisches Wasser, frei von Verunreinigungen. Wenn das Boot mit gefilterten Wasser gereinigt wird, ist es nicht mehr notwendig, es zu trocknen, da das verdunstete Wasser weder auf dem Boot noch auf dem Glas Spuren hinterlässt. Einfach zu bedienen, erfordert keine Wartung (nur die Kartusche muss gewechselt werden, wenn sie aufgebraucht ist).

### EL - ΦΙΛΤΡΟ BTW.

Μετατρέπει το νερό της βρύσης σε νερό όσμωσης, χωρίς καθόλου ακαθαρσίες. Επομένως, εάν ξεπλύνετε το σκάφος με νερό που υπέστη επεξεργασία με το φίλτρο αυτό, δεν είναι αναγκαίο να το στεγνώσετε γιατί το νερό που εξατμίζεται δεν αφήνει κανένα σημάδι, ούτε στο σκάφος ούτε στο γυαλί. Απλό στην χρήση χωρίς να απαιτεί συντήρηση (εκτός από την αντικατάσταση του φυσιγγίου όταν εξαντληθεί).

### EN - BWT.

The filter BTW turns tap water in demineralized water, free from impurities. Then, rinsing the boat with water treated with this filter it is no longer necessary to dry it, as the water evaporates leaving no sign, either on the boat or on the glass. Simple to use, it requires no maintenance (only requires the change of the cartridge when exhausted).

### ES - BWT.

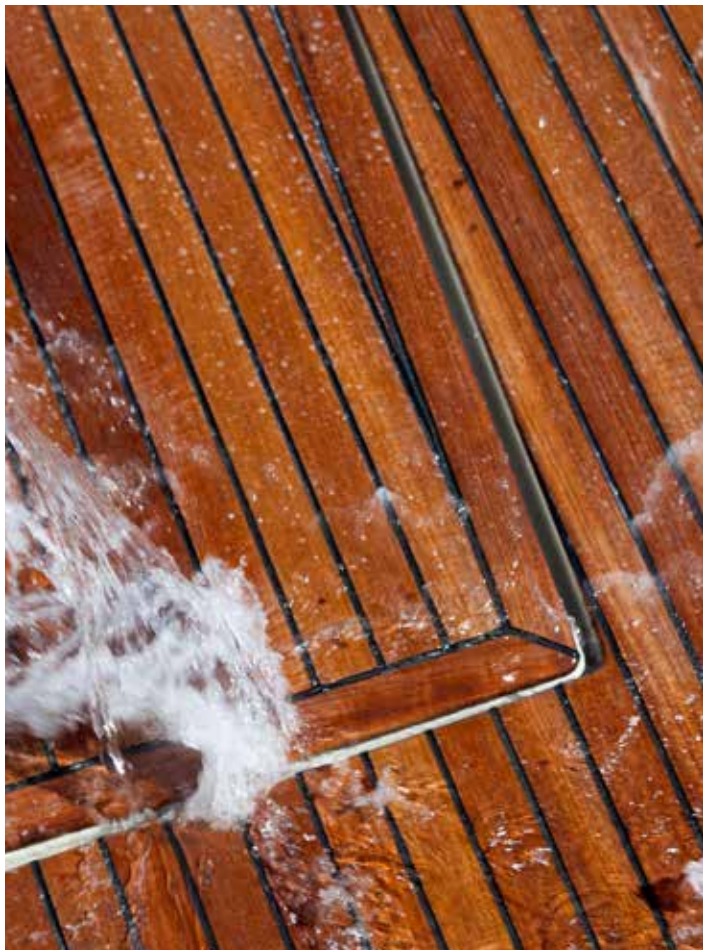
El filtro BTW convierte la agua de red en agua desmineralizada, libre de impurezas. Por lo tanto, enjuagar el barco con agua tratada con este filtro no necesita secado, ya que se evapora sin dejar señales/manchas en el barco ni en los cristales. Fácil de usar y no requiere mantenimiento (cambiar solo el cartucho una vez agotado).

### FR - BWT.

Cette filtre transforme l'eau du robinet dans de l'eau déminéralisée, exempte de toutes les impuretés. Après le rinçage de bateau avec de l'eau traitée par ce filtre il n'est plus nécessaire de le sécher, car l'eau s'évapore sans laisser de signe, que ce soit sur le bateau ou sur la vitre. Simple à utiliser, il ne nécessite aucun entretien (ne nécessite que le changement de la cartouche quand épuisée).

### PT - BWT.

O filtro BTW transforma a água de rede em água osmotizada, sem impurezas. Depois de enxaguar as embarcações com água tratada por este filtro, já não é necessário secar. A água evaporada não deixa nenhum resíduo, nem na embarcação nem nos seus vidros. Simples de usar, não requer manutenção (apenas necessita da substituição do cartucho uma vez vazio).





**IT - Caddy Clean** è la spazzola elettrica multiuso di produzione svedese, affidabile, pratica, certificata CE. Versatile e utile per molte operazioni di manutenzione ordinaria e straordinaria di superfici piane, di tutti i tipi di pavimentazione e di pareti verticali piastrellate. Ottima anche per la pulizia del teak.

**EN - Caddy Clean** is the multipurpose electric brush of Swedish production, reliable, practical, CE certified. It is versatile and useful for many operations of ordinary and extraordinary maintenance of flat surfaces, of all types of floors and tiled vertical walls. Excellent also for the cleaning of teak.



## 016CADDYHAN

### Versione handy comprende:

- Corpo motore
- Manico
- Batteria NiHM + custodia
- Caricabatterie
- Coppia di spazzole soft
- 2 platorelli
- 2 pad microfibra
- 2 abrasivi rossi

### Handy version includes:

- Motor unit
- Handle
- NiHM battery + case
- Battery charger
- Soft brushes pair
- 2 pad holders
- 2 microfiber pads
- 2 red abrasive pads



## 016CADDYCLE

### Versione classic comprende:

- Corpo motore
- Manico telescopico
- Serbatoio 1,7L
- Manico handy
- Gancio a parete
- Batteria NiHM + custodia
- Caricabatterie
- Coppia di spazzole soft
- Coppia spazzole medie
- 2 platorelli
- 2 pad microfibra
- Kit 10 abrasivi misti

### Classic version includes:

- Motor unit
- Telescopic handle
- 1,7L tank
- Handy handle
- Wall mount
- NiHM battery + case
- Battery charger
- Soft brushes pair
- Medium brushes pair
- 2 pad holders
- 2 microfiber pads
- Kit 10 mixed abrasive pads

### Accessori caddy clean

- Batteria extra 016CADDYBAT
- Spazzola CADDY blu 0.4 (coppia) 016SPACABLU
- Spazzola CADDY rossa 0.4 (coppia) 016SPACAROS
- Spazzola CADDY bianca 0.4 (coppia) 016SPACABIA
- Kit 10 dischi abrasivi vari - caddy 016KITDISCA
- Caricabatterie 016CADDYBACH

### Caddy Clean accessories

- Extra battery 016CADDYBAT
- Blu brushes Caddy 0.4 (couple) 016SPACABLU
- Red brushes Caddy 0.4 (couple) 016SPACAROS
- White brushes Caddy 0.4 (couple) 016SPACABIA
- Kit 10 mixed abrasive pads - caddy 016KITDISCA
- Battery charger 016CADDYBACH



## ESPOSITORE IN LEGNO

01AA790405

### IT - ESPOSITORE IN LEGNO.

Pratico espositore in legno per un'accattivante presentazione dell'intera gamma di prodotti della linea nautica Allegrini. Appositamente progettato per ospitare anche le confezioni ed i formati più ingombranti, che richiedono maggior spazio e stabilità.

Dimensioni esterne: 72 x 41 x 192 cm

Portata per ripiano: 35 kg

### DE - AUSSTELLUNGSDISPLAY AUS HOLZ.

Praktisches Holzdisplay für eine ansprechende Präsentation der gesamten Produktpalette der Nautik Linie Allegrini. Speziell entwickelt, um auch die größten Packungen und Größen aufzunehmen, die mehr Platz und Stabilität erfordern.

Außenmaße: 72 x 41 x 192 cm

Kapazität pro Regal: 35

### EL - ΞΥΛΙΝΟ ΣΤΑΝΤ.

Πρακτικό σταντ από ξύλο για την ελκυστική παρουσίαση όλης της γκάμας προϊόντων της ναυτιλιακής σειράς Allegrini. Ειδικά σχεδιασμένο για να συμπεριλαμβάνει μεγάλες συσκευασίες και προϊόντα διαφόρων διαστάσεων που απαιτούν μεγαλύτερο χώρο και σταθερότητα.

Εξωτερικές διαστάσεις: 72 x 41 x 192 εκ

Βάρος ανά ράφι: 35 κιλά

### EN - WOODEN SELF-STAND DISPLAY.

Practical wooden self-stand display for an attractive presentation of the entire range of products of Allegrini nautical line. Specially designed to accommodate even the bulkiest packaging and sizes, which require more space and stability.

External dimensions: 72 x 41 x 192 cm

Shelf capacity: 35 kg

### ES - EXPOSITOR DE MADERA.

Práctico expositor de madera para realizar una presentación cautivadora de toda la gama de productos de la línea náutica Allegrini. Diseñado específicamente para contener también las confecciones y los formatos más voluminosos y que por tanto necesitan mayor espacio y estabilidad.

Dimensiones: 72 x 41 x 192 cm

Capacidad máxima por estante: 35 kg

### FR - RAYON EN BOIS POUR UNE PRÉSENTATION.

Pratique rayon en bois pour une présentation attrayante de toute la gamme de produits de la ligne nautique Allegrini. Spécialement conçu pour accueillir même les plus volumineux emballage et tailles, qui nécessitent plus d'espace et de stabilité.

Dimensions: 72 x 41 x 192 cm

Capacité de chaque étagère: 35 kg

### PT - EXPOSITOR EM MADEIRA.

Prático expositor em madeira para uma apresentação apelativa da gama completa dos produtos da linha nautica Allegrini. Especificamente projetado para a colocação das embalagens de maior formato, que requerem maior espaço e estabilidade.

Dimensões : 72 x 41 x 192 cm

Capacidade da prateleira: 35 kg



192 cm

41 cm

72 cm

Алматы (7273)495-231  
Ангарск (3955)60-70-56  
Архангельск (8182)63-90-72  
Астрахань (8512)99-46-04  
Барнаул (3852)73-04-60  
Белгород (4722)40-23-64  
Благовещенск (4162)22-76-07  
Брянск (4832)59-03-52  
Владивосток (423)249-28-31  
Владикавказ (8672)28-90-48  
Владимир (4922) 49-43-18  
Волгоград (844)278-03-48  
Вологда (8172)26-41-59  
Воронеж (473)204-51-73  
Екатеринбург (343)384-55-89

Ижевск (3412)26-03-58  
Иваново (4932)77-34-06  
Иркутск (395)279-98-46  
Казань (843)206-01-48  
Калининград (4012)72-03-81  
Калуга (4842)92-23-67  
Кемерово (3842)65-04-62  
Киров (8332)68-02-04  
Коломна (4966)23-41-49  
Кострома (4942)77-07-48  
Краснодар (861)203-40-90  
Красноярск (391)204-63-61  
Курск (4712)77-13-04  
Курган (3522)50-90-47  
Липецк (4742)52-20-81

Киргизия (996)312-96-26-47

Магнитогорск (3519)55-03-13  
Москва (495)268-04-70  
Мурманск (8152)59-64-93  
Набережные Челны (8552)20-53-41  
Нижний Новгород (831)429-08-12  
Новокузнецк (3843)20-46-81  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Новосибирск (383)227-86-73  
Ноябрьск (3496)41-32-12  
Омск (3812)21-46-40  
Орел (4862)44-53-42  
Оренбург (3532)37-68-04  
Пенза (8412)22-31-16  
Петрозаводск (8142)55-98-37  
Псков (8112)59-10-37

Россия (495)268-04-70

Пермь (342)205-81-47  
Ростов-на-Дону (863)308-18-15  
Рязань (4912)46-61-64  
Самара (846)206-03-16  
Саранск (8342)22-96-24  
Санкт-Петербург (812)309-46-40  
Саратов (845)249-38-78  
Севастополь (8692)22-31-93  
Симферополь (3652)67-13-56  
Смоленск (4812)29-41-54  
Сочи (862)225-72-31  
Ставрополь (8652)20-65-13  
Сыктывкар (8212)25-95-17  
Сургут (3462)77-98-35  
Тамбов (4752)50-40-97

Казахстан (772)734-952-31

Тверь (4822)63-31-35  
Тольятти (8482)63-91-07  
Томск (3822)98-41-53  
Тула (4872)33-79-87  
Тюмень (3452)66-21-18  
Улан-Удэ (3012)59-97-51  
Ульяновск (8422)24-23-59  
Уфа (347)229-48-12  
Хабаровск (4212)92-98-04  
Чебоксары (8352)28-53-07  
Челябинск (351)202-03-61  
Череповец (8202)49-02-64  
Чита (3022)38-34-83  
Якутск (4112)23-90-97  
Ярославль (4852)69-52-93